



SV KYLSKÅP

BRUKSANVISNING

Viktigt! Läs bruksanvisningen före användning.
Spara den för framtida bruk.
(Original bruksanvisning).

NO KJØLESKAP

BRUKSANVISNING

Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk.
Ta vare på den for fremtidig bruk.
(Oversettelse av original bruksanvisning).

PL CHŁODZIARKA

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Ważne! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi! Zachowaj ją na przyszłość.
(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji).

EN FRIDGE

OPERATING INSTRUCTIONS

Important! Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference.
(Translation of the original instructions).

DE KÜHLSCHRANK

BEDIENUNGSANLEITUNG

Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen! Für die zukünftige Verwendung aufbewahren.
(Bedienungsanleitung im Original).

FI JÄÄKAAPPI

KÄYTTÖOHJE

Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä!
Säilytä se myöhempää käyttöä varten.
(Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta).

FR RÉFRIGÉRATEUR

MODE D'EMPLOI

Important! Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service. Conservez-le.
(Traduction des instructions originales).

NL KOELKAST

GEBRUIKSAANWIJZING

Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
(Vertaling van de originele instructies).

Värna om miljön!

Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

Verne om miljøet!

Kassert produkt skal gjenvinnes etter gjeldende lover og regler.

Dbaj o środowisko!

Zużyty produkt należy poddać recyklingowi zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Care for the environment!

Recycle discarded product in accordance with local regulations.

Schützen Sie die Umwelt!

Das entsorgte Produkt muss gemäß den geltenden Bestimmungen recycelt werden.

Suojele ympäristöä!

Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

Pensez à l'environnement

Les appareils hors d'usage doivent être recyclés conformément à la réglementation en vigueur.

Bescherm het milieu!

Afgedankte producten moeten worden gerecycleerd volgens de van toepassing zijnde regelgeving.

Rätten till ändringar förbehålles. För senaste version av bruksanvisningen se www.jula.com

Med forbehold om endringer. Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på www.jula.com

Z zastrzeżeniem prawa do zmian. Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na www.jula.com

Jula reserves the right to make changes. For latest version of operating instructions, see www.jula.com

Änderungen vorbehalten. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf www.jula.com

Pidätämme oikeuden muutoksiin. Katso käyttöohjeiden uusin versio täältä: www.jula.com

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications. Vous trouverez la dernière version des consignes d'utilisation sur www.jula.com

Wijzigingen voorbehouden. Voor de recentste editie van de gebruikershandleiding, zie www.jula.com



JULA AB, BOX 363, SE-532 24 SKARA

2022-04-12

© Jula AB

SÄKERHETSANVISNINGAR

- Förpackningsmaterial och uttjänt produkt ska avfallshanteras i enlighet med gällande regler.
- Använd inte produkten för något annat ändamål än det avsedda.
- Produkten är avsedd att användas i hushåll eller i till exempel personalrum, hotellrum och liknande miljöer.
- Om sladden eller stickproppen är skadad ska den bytas ut av behörig servicereverkstad för att undvika fara.
- Förvara inte explosiva eller antändliga ämnen eller föremål i produkten, som sprejflaskor med drivgas.
- Stäng av produkten, dra ut stickproppen och vänta tills produkten har svalnat helt före rengöring och/eller underhåll.
- Använd inte förlängningsladd, stickproppsadapter eller liknande.

- Dra ut stickproppen innan eventuella tillbehör monteras.
- Produkten kan användas av personer från 8 år och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet eller kunskap om de har fått övervakning eller anvisningar gällande användning av produkten på säkert sätt och förstår föreliggande risker. Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med produkten. Låt inte barn använda, rengöra eller underhålla produkten utan övervakning.

VARNING!

- **Brandrisk – antändliga material.**
- **Håll alltid ventilationsöppningarna rena.**
- **Använd aldrig andra föremål eller metoder än dem tillverkaren rekommenderar för att avfrosta produkten.**
- **Se till att köldmediekretsen inte skadas.**

- **Använd inte elektriska anordningar i produkten, om inte detta rekommenderas av tillverkaren.**
- **Dra sladden så att den inte blir överkörd, trampad eller klämd eller utgör en snubblingsrisk.**
- **Anslut inte produkten till grenuttag eller bärbar strömförsörjningsenhet.**
- **FARA! Risk att barn blir instängda. Före skrotning, lyft av dörren. Låt hyllor sitta kvar, det gör det svårare för barn att klättra in.**

SYMBOLER

	Läs bruksanvisningen.
	Godkänd enligt gällande direktiv/förordning.
	Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.
	Varning! Brandrisk

TEKNISK DATA

Märkspänning	230 V ~ 50 Hz
Mått	553 x 845 x 574 mm
Volym kylskåp	97 L
Volym frys	16 L
Ljudnivå	39 dB
Energiklass	F
Effekt	70 W
Vikt	27,3 kg

BESKRIVNING

1. *Frysack*
2. *Termostat*
3. *Hyllor 2x*
4. *Grönsakslåda*
5. *Nivelleringsfot*
6. *Vändbar dörr*

Tillbehör

7. *Ägghållare*
8. *Islåda*
9. *Plastskrapa*

BILD 1

MONTERING

UPPACKNING

- Avlägsna tejp och eventuella klistermärken från kylskåpet före användning (utom typskylten).
- Gnid bort eventuella limrester med fingrarna, eventuellt med lite diskmedel. Torka av med varmt vatten och eftertorka.
- Använd inte vassa föremål eller antändliga eller slipande rengöringsmedel, det kan skada kylskåpets yta.
- Luta inte kylskåpet mer än 45° när det flyttas.

VARNING!

Minst två personer behövs för att lyfta kylskåpet, annars finns risk för personskada.

UTRYMMESKRAV

- Lämna minst 200 mm fritt utrymme på vardera sidan, 200 mm bakom och 300 mm ovanför kylskåpet, för att säkerställa tillräcklig ventilation.
- Om kylskåpet placeras intill en fast vägg, lämna tillräckligt utrymme för dörren att öppnas.
- Placera aldrig kylskåpet i närheten av en värmekälla eller i direkt solljus.

ELANSLUTNING

- Kylskåpet får endast anslutas till korrekt jordat nätuttag, 220–240 VAC, 50 Hz, med nätsäkring 10 A.
- Kylskåpet bör anslutas till en egen krets.
- Anslut inte kylskåpet till ett nätuttag som kan göras spänningslöst med brytare eller liknande.
- Använd inte förlängningssladd.

OBS!

Dra ut stickproppen före installation. Efter avslutat arbete, sätt i stickproppen och gör önskade inställningar.

ELDATA

- Om inte alla anvisningar och säkerhetsanvisningar följs finns risk för elolycksfall, brand, allvarlig personskada och/eller egendomsskada.
- Kontrollera att nätspänningen motsvarar märkspänningen på typskylten.

VARNING!

Stickproppen ska anslutas till korrekt installerat jordat nätuttag. Ändra aldrig stickproppen på något sätt. Använd inte förlängningssladd, stickproppsadapter eller liknande.

NIVELLERING

- Det är mycket viktigt att kylskåpet nivelleras vid installation, annars kanske inte dörren stängs korrekt, vilket kan orsaka bristfällig kylning eller problem med frostbildning eller fukt.
- Vrid nivelleringsfoten medurs för att höja eller moturs för att sänka.

OBS!

Det är lättare att justera nivelleringsfoten om någon lyfter kylskåpet något för att avlasta nivelleringsfoten.

Häng om dörren

1. Dra ut stickproppen och töm kylskåpet.
2. Justera de två nivelleringsfötterna till högsta läget.
3. Lossa skruvarna som håller topplattan med en krysskruvmejsel och lyft av topplattan.

BILD 2

4. Lossa skruvarna som håller det övre gångjärnet med en krysskruvmejsel.

BILD 3

5. Flytta det övre gångjärnet, dörrstoppet och bussningen till andra sidan.
 - A. Montera det övre gångjärnet.

BILD 4

- B. Montera bussningen och dörrstoppet.

BILD 5

6. Lossa skruvarna som håller det nedre gångjärnet med en krysskruvmejsel och montera gångjärnet på andra sidan med skruvarna.

BILD 6

7. Flytta nivelleringsfoten till andra sidan och justera den så att kylskåpet står plant.

BILD 7

- Sätt dörren på plats, montera det övre gångjärnet och sätt tillbaka topplattan.

BILD 8**OBS!**

- **Luta inte kylskåpet mer än 45°.**
- **Uppgiften utförs enklast av två personer.**

HANDHAVANDE**FÖRE ANVÄNDNING**

Avlägsna allt förpackningsmaterial och eventuella transportskydd, i synnerhet mellan kondensorn och skåpet. Rengör skåpet invändigt.

ANVÄNDNING**Temperaturinställning**

- Ställ in önskad temperatur med termostatvredet upptill på kylskåpets framsida. Termostatvredet kan ställas in mellan läge Cold och läge Colder, där Cold är varmast och Colder är kallast.
- Exakt temperatur inne i frysskåpet beror på omgivningstemperaturen. Kontrollera temperaturen och justera efter behov.

Frysning av livsmedel

- Första gången kylskåpet används, eller efter avfrostning, vrid termostatvredet till kallaste läget och vänta minst 2 timmar innan livsmedel läggs in.
- Livsmedel som köps frysta bör placeras i frys så snabbt som möjligt, för att undvika att de tinar.

OBS!

- **Följ alltid livsmedelstillverkarens rekommendationer.**
- **Var försiktig så att inte lådorna skadar kylmedelsrören.**

Frysning av färska livsmedel

- Var noga med livsmedelshygienen – frysning steriliserar inte livsmedel.
- Dela upp och förpacka livsmedlen i lämpliga portioner före frysning.
- Placera aldrig varma livsmedel i frysen.
- Packa livsmedlen plastpåsar, folie eller frysgodkända behållare före frysning.
- För bästa funktion, lämna utrymme så att luft kan cirkulera runt livsmedlen i frysen.

OBS!

Placera aldrig livsmedel eller drycker i flaskor i frysen.

AVFROSTNING

- Dra ut stickproppen, öppna dörren och ta ut alla livsmedel.
- Förvara livsmedlen på svalt ställe.
- Vänta tills all is i frysen har smält. Eventuellt kan isen lossas med plastskrapan.
- Torka torrt, stäng dörren och sätt i stickproppen.

OBS!

Använd aldrig vassa föremål för att avlägsna is eller sära eller lossa frysta livsmedel.

ENERGISPARTIPS

- Placera kylskåpet så svalt som möjligt, på avstånd från värmekällor och skyddat från direkt solljus.
- Varm mat ska kylas innan den ställs in. Om kylskåpet överbelastas belastas kompressorn hårdare. Om frysningen tar lång tid kan livsmedlen skadas eller förstöras.
- Förpacka livsmedel på lämpligt sätt och se till att förpackningar och behållare är torra utvändigt när de ställs in. Detta minskar frostbildningen i kylskåpet.

- Klä aldrig kylskåpet invändigt med folie, papper eller liknande. Det försämrar luftcirkulationen och därmed kylskåpets effektivitet.
- Märk och ordna livsmedlen så att de är lätta att hitta, för att minska tiden dörren är öppen. Ta ut alla önskade livsmedel på en gång och stäng dörren så snabbt som möjligt.

UNDERHÅLL

RENGÖRING

- Dra ut stickproppen före rengöring.
- Blanda ut 3–4 matskedar bakpulver i varmt vatten. Fukta en svamp eller mjuk trasa med blandningen och torka av produkten.
- Eftertorka med rent vatten och torka torrt med en mjuk trasa.
- Använd inte vax, starka rengöringsmedel, blekmedel eller rengöringsmedel som innehåller petroleum på plast- eller gummidelar.
- Använd inte papper, fönsterputs eller slipande eller antändliga medel på platsdelar, det kan skada kylskåpet.

LÅNGVARIG AVSTÄLLNING

Följ anvisningarna nedan om kylskåpet inte ska användas på en längre tid.

1. Dra ut stickproppen.
2. Töm och avfropa kylskåpet och rengör den invändigt enligt anvisningarna.
3. Låt dörren stå på glänt för att undvika dålig lukt.

FELSÖKNING

Felsökningsdiagrammet nedan används för att identifiera orsaken till vanliga problem och hur de ska avhjälpas.

Kylskåpet fungerar inte

Kontrollera att stickproppen är isatt.

Det går inte att stänga dörren helt

- Kontrollera att lådorna är korrekt placerade.
- Kontrollera att dörrtätningen är ren och oskadad.
- Kontrollera att kylskåpet är nivellerat.

Kylskåpet bullrar

Kontrollera att kylskåpet är nivellerat och inte är i kontakt med någon annan produkt eller med möbler.

Frysen i kylskåpet kyler dåligt

- Om dörren öppnas ofta eller länge tar det en stund innan frysen åter når inställd temperatur.
- Kontrollera att det finns tillräckligt med fritt utrymme bakom kylskåpet för att säkerställa tillräckligt luftflöde.

Nedanstående är inte tecken på problem

- Mjukt porlande ljud, orsakat av kylmedelsflöde i rören.
- Kompressorn arbetar vid hög temperatur.

PRODUKTDATABLAD (EU) 2019/2016

Leverantörens namn eller varumärke:		Bright			
Leverantörens adress:		Julagatan 2, 53237 Skara, SE			
Modellbeteckning:		O16482			
Typ av kyl-/frysprodukt:					
Tyst kyl-/frysprodukt:		Nej	Konstruktionstyp:		Fristående
Vinkylskåp:		Ja	Annan kyl-/frysprodukt:		Nej
Allmänna produktparametrar					
Parameter		Värde	Parameter		Värde
Totalmått (mm)	Höjd	845	Totalvolym (dm ³ eller liter)		113
	Bredd	553			
	Djup	574			
EEI		122	Energieffektivitetsklass		F
Utsläpp av luftburet akustiskt buller (dB(A) re 1 pW)		39	Utsläppsklass för luftburet akustiskt buller		C
Energianvändning (kWh/år)		175	Klimatklass:		Utökad tempererad, tempererad, subtropisk
Lägsta omgivningstemperatur (°C) för vilken kyl-/frysprodukten är lämpad		16	Högsta omgivningstemperatur (°C) för vilken kyl-/frysprodukten är lämpad		38
Vinterinställning		Nej			
Fackens parametrar:					
Typ av fack		Fackens parametrar och värden			
		Fackets volym (dm ³ eller liter)	Rekommenderad temperaturinställning för optimal förvaring av matvaror (°C) Dessa inställningar får inte strida mot de förvaringsförhållanden som fastställs i tabell 3 i bilaga IV	Infrysningskapacitet (kg/24 h)	Typ av avfrostning A = automatisk avfrostning, M = manuell (avfrostning)
Skafferi	Nej	-	-	-	-
Vinförvaring	Nej	-	-	-	-
Sval	Nej	-	-	-	-
Färsvaror	Ja	97	4	-	M
Nedkylning	Nej	-	-	-	-
Nollstjärnigt/isfack	Nej	-	-	-	-

Enstjärnigt	Nej	-	-	-	--
Tvåstjärnigt	Nej	-	-	-	-
Trestjärnigt	Nej	-	-	-	-
Fyrstjärnigt	Ja	16	-18	2	M
Tvåstjärnig sektion	Nej	-	-	-	-
Flextemperaturfack	-	-	-	-	-

För fyrstjärniga fack

Snabbinfrysningfunktion Nej

Parametrar för ljuskälla:

Typ av ljuskälla Belysningsteknik som används: LED; Rundstrålande eller riktad: NDLS; Ljuskälla som ansluts till elnätet eller ljuskälla som inte ansluts till elnätet: MLS; Uppkopplad ljuskälla (CLS): Nej; Ljuskälla med valbar färg: Nej; Hölje: -; Ljuskälla med högluminans: Nej; Bländningsskydd: Nej; Kan användas med dimmer: Nej

Energieffektivitetsklass -

Kortaste giltighetsperiod för tillverkarens garanti: 12 månader

Ytterligare information:

Länk till tillverkarens webbplats, där informationen i punkt 4a i bilagan till kommissionens förordning (EU) 2019/2019 finns: www.jula.com

SIKKERHETSANVISNINGER

- Emballasje og utrangert produkt skal avhendes i henhold til gjeldende regler.
- Ikke bruk produktet til noe annet enn det det er beregnet for.
- Produktet er beregnet til bruk i husholdninger, personalrom, hotellrom eller lignende steder.
- Hvis ledningen eller støpselet er skadet, må de byttes ut av et kvalifisert serviceverksted for å unngå fare.
- Ikke oppbevar eksplosive eller brennbare stoffer eller gjenstander i produktet, som sprayflasker med drivgass.
- Slå av produktet, trekk ut støpselet og vent til produktet har kjølt seg helt ned før rengjøring og/eller vedlikehold.
- Ikke bruk skjøteledninger, adaptere eller lignende.
- Trekk ut støpselet før du monterer eventuelt tilbehør.
- Produktet kan brukes av personer fra 8 år,

av personer med nedsatt fysiske, sansemessige eller mentale evner og personer med manglende erfaring og kunnskap dersom de holdes under oppsyn eller har fått instruksjoner for trygg bruk av produktet og forstår risikoene som foreligger. Barn skal holdes under oppsyn, slik at de ikke leker med produktet. Ikke la barn bruke, rengjøre eller vedlikeholde produktet uten tilsyn.

ADVARSEL!

- **Brannfare – antenkelige materialer.**
- **Hold alltid ventilasjonsåpningene rene.**
- **Ikke bruk andre gjenstander eller metoder enn de som produsenten anbefaler for å avfroste produktet.**
- **Pass på at kjølemiddelkretsen ikke skades.**
- **Ikke bruk elektrisk utstyr i produktet, så sant ikke dette anbefales av produsenten.**
- **Trekk ut kontakten slik at den ikke blir overkjørt,**

tråkket på eller klemt, eller utgjør en snubelfare.

- **Ikke koble produktet til et grenuttak eller en bærbar strømforsyningsenhet.**
- **FARE! Fare for at barn blir innestengt. Løft av døren før kassering. La hyller bli værende, det gjør det vanskeligere for barn å klatre inn.**

SYMBOLER

	Les bruksanvisningen.
	Godkjent i henhold til gjeldende direktiv/forskrift.
	Produktet skal gjenvinnes etter gjeldende forskrifter.
	Advarsel! Brannfare.

TEKNISKE DATA

Nominell spenning	230 V ~ 50 Hz
Mål	553 x 845 x 574 mm
Volum kjøleskap	97 L
Volym fryser	16 L
Lydnivå	39 dB
Energiklasse	F

Effekt	70 W
Vekt	27.3 kg

BESKRIVELSE

1. Fryseboks
2. Termostat
3. Hyller 2x
4. Grønnsaksskuff
5. Nivelleringsfot
6. Vendbar dør

Tilbehør

7. Eggholder
8. Isbitform
9. Plastskrape

BILDE 1

MONTERING

OPPAKKING

- Løsne teip og eventuelle klistremerker fra kjøleskapet før bruk (unntatt typeskiltet).
- Gni vekk eventuelle limrester med fingrene, eventuelt med litt oppvaskmiddel. Tørk over med varmt vann og tørk deretter av.
- Ikke bruk skarpe gjenstander eller slipende rengjøringsmidler, det kan skade kjøleskapets overflate.
- Ikke hell kjøleskapet mer enn 45° når det flyttes.

ADVARSEL!

Man må være minst to personer for å løfte kjøleskapet, ellers er det fare for personskader.

PLASSBEHOV

- La det være minst 200 mm klaring over, 200 mm bak og 300 mm over kjøleskapet for å sikre tilstrekkelig ventilasjon.
- Hvis kjøleskapet plasseres inntil en fast vegg, må du la det være tilstrekkelig plass til at det er mulig å åpne døren.
- Ikke plasser kjøleskapet i nærheten av en varmekilde eller i direkte sollys.

STRØMTILKOBLING

- Kjøleskapet skal kun kobles til korrekt jordet strømuttak 220–240 V AC, 50 Hz, med sikring 10 A.
- Kjøleskapet bør kobles til en egen krets.
- Ikke koble kjøleskapet til et strømuttak som kan gjøres spenningsløst med en bryter eller lignende.
- Ikke bruk skjøteledning.

MERK!

Trekk ut støpselet før installasjon. Etter avsluttet arbeid, sett inn støpselet og gjør ønskede innstillinger.

ELEKTRISKE DATA

- Hvis ikke alle anvisningene og sikkerhetsanvisningene følges, er det fare for el-ulykker, brann, alvorlig personskada og/eller materielle skader.
- Kontroller at nettspenningen tilsvarer den nominelle spenningen på typeskiltet.

ADVARSEL!

Støpselet skal kobles til et korrekt installert jordet strømuttak. Foreta aldri endringer på støpselet. Ikke bruk skjøteledninger, adaptere eller lignende.

NIVELLERING

- Det er svært viktig at kjøleskapet nivelleres ved installasjon, ellers kan det hende at

døren ikke lukkes riktig, noe som kan gi redusert nedkjøling eller problemer med frostdannelse eller fukt.

- Vri nivelleringsfoten med klokken for å heve eller mot klokken for å senke.

MERK!

Det er lettere å justere nivelleringsfoten dersom noen løfter kjøleskapet litt for å avlaste nivelleringsfoten.

Bytte side for døren

1. Trekk ut støpselet og tøm kjøleskapet.
2. Juster de to nivelleringsføttene til høyeste posisjon.
3. Bruk et stjerneskrudjern til å løsne skruene som holder topplaten på plass, og løft platen av.

BILDE 2

4. Bruk et stjerneskrudjern til å løsne skruene som holder den øvre hengselen på plass.

BILDE 3

5. Flytt den øvre hengselen, dørstopperen og bøsningen til den andre siden.
 - A. Monter den øvre hengselen.

BILDE 4

- B. Monter bøsningen og dørstopperen.

BILDE 5

6. Bruk et stjerneskrudjern til å løsne skruene som holder den nedre hengselen på plass, og monter hengselen på den andre siden med skruene.

BILDE 6

7. Flytt nivelleringsfoten til den andre siden og juster den slik at kjøleskapet står plant.

BILDE 7

8. Sett døren på plass, monter den øvre hengselen og sett topplaten tilbake.

BILDE 8

MERK!

- **Ikke hell kjøleskapet mer enn 45°.**
- Oppgaven er enklere å utføre dersom man er to personer.

BRUK**FØR BRUK**

Fjern all emballasje og eventuelle transportsikringer, særlig mellom kondensoren og skapet. Rengjør skapet innvendig.

BRUK**Temperaturinnstilling**

1. Still inn ønsket temperatur med termostatbryteren øverst på forsiden av kjøleskapet. Med termostatbryteren kan du velge mellom posisjonene Cold og Colder, hvor Cold er varmest og Colder er kaldest.
2. Nøyaktig temperatur inne i frysescapet avhenger av omgivelsestemperaturen. Kontroller temperaturen og juster etter behov.

Frysing av matvarer

1. Første gangen kjøleskapet brukes, eller etter avriming, skal du vri termostatbryteren til kaldeste nivå og vente minst 2 timer før du legger inn matvarer.
2. Matvarer som kjøpes i frossen tilstand bør fryses så raskt som mulig for å unngå at de tiner.

MERK!

- **Følg alltid matvareproduzentens anbefalinger.**
- **Vær forsiktig så ikke skuffene skader rørene med kjølemiddel.**

Frysing av ferske matvarer

- Vær nøye med matvarehygiene – frysing steriliserer ikke matvarer.
- Del opp og pakk matvarene i passende porsjoner før frysing.
- Plasser aldri varme matvarer i fryseren.
- Pakk matvarene i plastposer, folie eller frostsikre beholdere før frysing.
- For best mulig funksjon bør du la det være avstand slik at luft kan sirkulere rundt matvarene i fryseren.

MERK!

Plasser aldri matvarer eller drikker i flasker i fryseren.

AVRIMING

1. Trekk ut støpselet, åpne døren og ta ut alle matvarer.
2. Oppbevar matvarene på et svalt sted.
3. Vent til all isen i fryseren har smeltet. Isen kan evt. løsnes med plastskraper.
4. Tørk tørt, lukk døren og sett i støpselet.

MERK!

Bruk aldri skarpe gjenstander for å fjerne is eller løsne frosne matvarer.

Energisparetips

- Plasser kjøleskapet så svalt som mulig, på avstand fra varmekilder og beskyttet mot direkte sollys.
- Varm mat skal kjøles ned før den settes inn. Hvis kjøleskapet overbelastes, belastes kompressoren hardere. Hvis frysingen tar lang tid, kan matvaren bli skadet eller ødelagt.
- Pakk matvaren på en egnet måte og pass på at innpakking og beholdere er tørre utvendig når de settes inn. Dette reduserer frostdannelsen i kjøleskapet.
- Kjøleskapet må aldri kles innvendig med folie, papir eller lignende. Det forringer

luftsirkulasjonen og dermed kjøleskapets effektivitet.

- Merk og sorter matvarene slik at det er lett å finne det du leter etter, slik at du reduserer tiden døren holdes åpen. Ta ut alle ønskede matvarer på en gang og lukk døren raskest mulig.

VEDLIKEHOLD

RENGJØRING

- Trekk ut støpselet før rengjøring.
- Rengjør med en klut fuktet med vann og mildt rengjøringsmiddel. Ikke bruk slipende eller sterke rengjøringsmidler.
- Tørk over alle flater.
- Ikke bruk voks, sterke rengjøringsmidler, blekemidler eller rengjøringsmidler som inneholder petroleum på plast- eller gummidelere.
- Ikke bruk papir, vinduspuss eller slipende eller antennelige midler på plastdeler, det kan skade kjøleskapet.

LANGVARIG PERIODE UTEN STRØM

Følg anvisningene under hvis kjøleskapet ikke skal brukes på lengre tid.

1. Trekk ut støpselet.
2. Tom og avrim kjøleskapet og rengjør det innvendig i henhold til anvisningene.
3. La døren stå på gløtt for å unngå dårlig lukt.

FEILSØKING

Bruk feilsøkingsskjemaet nedenfor til å identifisere årsaken til vanlige problemer og gir deg forslag til løsning.

Kjøleskapet fungerer ikke

Kontroller at støpselet er koblet til.

Det går ikke an å lukke døren helt

- Kontroller at skuffene er korrekt plassert.
- Se til at dørpakningen er ren og uskadd.
- Kontroller at kjøleskapet er nivellert.

Kjøleskapet avgir støy

Kontroller at kjøleskapet er nivellert og ikke er i kontakt med noen andre produkter eller møbler.

Fryseren i kjøleskapet kjøler dårlig

- Hvis døren åpnes ofte eller lenge, tar det en stund til fryseren når innstilt temperatur igjen.
- Kontroller at det er tilstrekkelig klaring bak kjøleskapet for å gi god nok ventilasjon.

Nedenstående er ikke tegn på problemer

- Myk rennende lyd, forårsaket av kjølemiddel i rørene.
- Kompressoren arbeider ved høy temperatur.

PRODUKTDATABLAD (EU) 2019/2016

Leverandørens navn eller varemerke:		Bright			
Leverandørens adresse:		Julagatan 2, 53237 Skara, SE			
Modell-ID:		016482			
Type kjøleinnretning:					
Apparat med lav støy:		Nei	Designstype:		Frittstående
Innretning til lagring av vin:		Ja	Annen kjøleinnretning:		Nei
Generelle produktspesifikasjoner:					
Parameter		Verdi	Parameter		Verdi
Totale mål (millimeter)	Høyde	845	Totalt volum (dm ³ eller l)		113
	Bredde	553			
	Dybde	574			
EEI		122	Energieffektivitetsklasse		F
Luftbåren støy (dB(A) re 1 pW)		39	Luftbåren støyklasse		C
Årlig energiforbruk (kWh/a)		175	Klimaklasse:		Utvidet temperert, temperert, subtropisk
Minimum omgivelsestemperatur (°C) for at kjøleinnretningen skal være egnet		16	Minimum omgivelsestemperatur (°C) for at kjøleinnretningen skal være egnet		38
Vinterinnstilling		Nei			
Spesifikasjoner for kjølerom:					
Kjøleromtype		Spesifikasjoner og verdier for kjølerom			
		Kjøleromvolum (dm ³ eller l)	Anbefalt temperaturinnstilling for optimert matoppbevaring (°C). Disse innstillingene skal stemme overens med oppbevaringsvilkårene i tillegg IV, tabell 3	Frysekapasitet (kg/24 t)	Avrimingstype (autoavriming=A, manuell avriming=M)
Skap	Nei	-	-	-	-
Vinoppbevaring	Nei	-	-	-	-
Kjeller	Nei	-	-	-	-
Ferk mat	Ja	97	4	-	M
Kjøling	Nei	-	-	-	-

0 stjerner eller isproduksjon	Nei	-	-	-	-
1 stjerne	Nei	-	-	-	--
2 stjerner	Nei	-	-	-	-
3 stjerner	Nei	-	-	-	-
4 stjerner	Ja	16	-18	2	M
Del med 2 stjerner	Nei	-	-	-	-
Rom med variabel temperatur	-	-	-	-	-
For frestjerners kjølerom					
Hurtigfrysing			Nei		
Lyskildespesifikasjoner:					
Type lyskilde	Lysteknologi: LED; Rettet eller urettet: Urettet; Sterkstrøm eller svakstrøm: MLS; Tilkoblet lyskilde (CLS): Nei; Fargejusterbar lyskilde: Nei; Deksel: –; Lyskilde med høy lysstyrke: Nei; Diffuser: Nei; Kan dimmes: Nei				
Energieffektivitetsklasse	-				
Minimum varighet for garantien fra produsenten:					12 måneder
Ytterligere informasjon:					
Nettkobling til produsentens nettsted, hvor man finner informasjonen i punkt 4a Tillegg til kommisjonsforskrift (EU) 2019/2019: www.jula.com					

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Opakowanie i zużyty produkt powinny zostać zutylicowane zgodnie z obowiązującymi zasadami.
- Nie używaj produktu do innych celów niż zgodne z przeznaczeniem.
- Produkt jest przeznaczony do użytku domowego lub w pomieszczeniach socjalnych, pokojach hotelowych i innych podobnych miejscach.
- Aby uniknąć zagrożenia, uszkodzony przewód lub wtyk powinien zostać wymieniony w autoryzowanym warsztacie serwisowym.
- Nie przechowuj substancji ani materiałów wybuchowych lub łatwopalnych, takich jak gaz napędowy w sprayu, wewnątrz produktu.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia i/lub konserwacji wyłącz produkt, wyciągnij wtyk z gniazda i odczekaj do całkowitego ostygnięcia urządzenia.

- Nie używaj przedłużaczy, przejściówek itp.
- Przed montażem ewentualnych akcesoriów wyjmij wtyk z gniazda.
- Produktu mogą używać osoby w wieku powyżej ośmiu lat, osoby o obniżonej sprawności fizycznej lub psychicznej oraz osoby, które nie używały go wcześniej, o ile korzystają z niego pod nadzorem lub otrzymały wskazówki dotyczące jego bezpiecznej obsługi oraz rozumieją zachodzące ryzyko. Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się produktem. Nie pozwalaj dzieciom używać, czyścić ani konserwować produktu bez nadzoru.

OSTRZEŻENIE!

- **Ryzyko pożaru – materiał łatwopalny.**
- **Zadbaj o czystość otworów wentylacyjnych.**
- **Do odmrożenia produktu nigdy nie używaj innych przedmiotów ani metod niż zalecane przez producenta.**

- **Dopilnuj, aby układ chłodniczy nie został uszkodzony.**
- **Nie używaj sprzętu elektrycznego wewnątrz produktu, jeśli nie jest on zalecany przez producenta.**
- **Poprowadź przewód w taki sposób, aby nie można było na niego najechać, nadepnąć go, ścisnąć ani się o niego potknąć.**
- **Nie podłączaj produktu do listwy zasilającej ani przenośnego urządzenia zasilającego.**
- **NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ryzyko zamknięcia dziecka wewnątrz. Przed złomowaniem zdejmij drzwi. Pozostaw półki na miejscu, aby uniemożliwić dzieciom wejście do środka urządzenia.**

SYMBOLE

	Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami/rozporządzeniem.
	Zużyty produkt oddaj do utylizacji, postępując zgodnie z obowiązującymi przepisami.
	Ostrzeżenie! Ryzyko pożaru.

DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe	230 V ~ 50 Hz
Wymiary	553 x 845 x 574 mm
Pojemność chłodziarki	97 L
Pojemność zamrażalnika	16 L
Poziom hałasu	39 dB
Klasa energetyczna	A++
Moc	70 W
Masa	27,3 kg

OPIS

1. Komora zamrażalnika
2. Termostat
3. Półki x 2
4. Pojemnik na warzywa
5. Regulowana nóżka
6. Drzwiczki z możliwością obustronnego montażu

Akcesoria

7. *Uchwył do jajek*
8. *Foremka do lodu*
9. *Skrobak plastikowy*

RYS. 1

MONTAŻ

ROZPAKOWYWANIE

- Przed użyciem usuń taśmę i ewentualne ślady po niej z lodówki (oprócz tabliczki znamionowej).
- Zetrzyj palcami ewentualne resztki kleju, w razie potrzeby użyj płynu do mycia naczyń. Umyj ciepłą wodą i wysusz.
- Nie stosuj ostrych przedmiotów ani łatwopalnych czy ściernych środków czyszczących, dlatego że może to uszkodzić powierzchnię lodówki.
- Podczas przenoszenia nie przechylaj lodówki pod kątem większym niż 45°.

OSTRZEŻENIE!

Do podniesienia lodówki potrzebne są przynajmniej dwie osoby, w przeciwnym razie występuje ryzyko uszkodzenia ciała.

WYMAGANA PRZESTRZEŃ

- Pozostaw 200 mm wolnej przestrzeni po każdej stronie lodówki, 200 mm za nią i 300 mm nad nią, tak aby zapewnić wystarczającą wentylację.
- Jeśli lodówka ma stać przy ścianie, pozostaw wystarczająco dużo miejsca, żeby otworzyć drzwi.
- Nie ustawiaj nigdy lodówki w pobliżu źródeł ciepła ani miejsca narażonym na bezpośrednie nasłonecznienie.

PODŁĄCZANIE DO PRĄDU

- Lodówkę można podłączyć wyłącznie do właściwie uziemionego gniazda sieciowego, 220–240 V AC, 50 Hz

z bezpiecznikiem sieciowym 10 A.

- Podłącz lodówkę do oddzielnego obwodu.
- Nie podłączaj lodówki do gniazda sieciowego, które można wyłączyć przełącznikiem lub podobnym urządzeniem.
- Nie używaj przedłużaczy.

UWAGA!

Przed instalacją wyjmij wtyk z gniazda. Po zakończeniu pracy włóż wtyk do gniazda i wprowadź potrzebne ustawienia.

PARAMETRY ELEKTRYCZNE

- Nieprzestrzeganie wszystkich zaleceń i instrukcji bezpieczeństwa grozi porażeniem prądem, pożarem, ciężkimi obrażeniami ciała i/lub uszkodzeniem mienia.
- Sprawdź, czy napięcie sieciowe odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej.

OSTRZEŻENIE!

Wtyczkę należy podłączyć do poprawnie zainstalowanego uziemionego gniazda. Nigdy nie dokonuj żadnych zmian we wtyku. Nie używaj przedłużaczy, przejściówek itp.

POZIOMOWANIE

- Należy bezwzględnie pamiętać, aby wypoziomować lodówkę podczas montażu, w przeciwnym razie drzwi nie będą się poprawnie zamykać, co może spowodować niewłaściwe chłodzenie lub problem z gromadzeniem się szronu lub wilgoci.
- Przekręcaj nóżkę zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby podnieść, i w lewo, aby obniżyć.

UWAGA!

Łatwiej jest przekręcać nóżkę w sytuacji, gdy druga osoba uniesie nieco lodówkę, tym samym odciążając nóżkę.

Zmiana strony otwierania drzwi

1. Wyjmij wtyk z gniazda i opróżnij lodówkę.
2. Ustaw obie nóżki na najwyższej wysokości.
3. Używając śrubokrętu, odkręć śruby podtrzymujące górną płytkę i zdejmij ją.

RYS. 2

4. Używając śrubokrętu krzyżakowego, odkręć śruby podtrzymujące górny zawias i zdejmij go.

RYS. 3

5. Przenieś górny zawias, blokadę drzwi i tuleję na drugą stronę.
 - A. Zamontuj górny zawias.

RYS. 4

- B. Zamontuj tuleję i blokadę drzwi.

RYS. 5

6. Używając śrubokrętu krzyżakowego, odkręć śruby podtrzymujące dolny zawias i zamontuj go po drugiej stronie, mocując śrubami.

RYS. 6

7. Przenieś nóżkę poziomującą na drugą stronę i wyreguluj, tak aby lodówka stała równo.

RYS. 7

8. Załóż drzwi na miejsce, zamontuj górny zawias i załóż z powrotem górną płytkę.

RYS. 8

UWAGA!

- **Nie przechylaj lodówki pod kątem większym niż 45°.**
- **Tę czynność najłatwiej jest wykonać w dwie osoby.**

OBSŁUGA

PRZED UŻYCIEM

Usuń całe opakowanie i ewentualne zabezpieczenia transportowe, zwłaszcza pomiędzy sprzężarką a obudową. Wyczyść wnętrze lodówki.

SPOSÓB UŻYCIA

Regulacja temperatury

1. Ustaw wybraną temperaturę, używając pokrętki termostatu na górze z przodu lodówki. Pokrętło termostatu można ustawić pomiędzy dwoma poziomami: Cold i Colder. Poziom Cold oznacza najwyższą temperaturę, a Colder najniższą.
2. Temperatura wewnątrz lodówki zależy od temperatury otoczenia. Sprawdź temperaturę i w razie potrzeby wyreguluj.

Zamrażanie żywności

1. Podczas pierwszego użycia lodówki lub po odmrażaniu należy ustawić pokrętło termostatu na najniższą temperaturę i odczekać 2 godziny przed włożeniem żywności.
2. Zamrożoną żywność należy włożyć do zamrażalnika jak najszybciej, aby się nie odmroziła.

UWAGA!

- **Zawsze stosuj się do zaleceń producenta żywności.**
- **Zachowaj ostrożność, aby szuflady nie uszkodziły rury ze środkiem chłodniczym.**

Mrożenie świeżej żywności

- Zadbaj o czystość żywności – proces mrożenia nie sterylizuje artykułów spożywczych.
- Przed mrożeniem podziel żywność na odpowiednie porcje i zapakuj.

- Nigdy nie wkładaj ciepłej żywności do zamrażalnika.
- Przed zamrożeniem zapakuj żywność do plastikowych torebek lub pojemników przeznaczonych do mrożenia.
- Aby zapewnić jak najlepsze działanie zamrażalnika, pozostaw pomiędzy żywnością wolne miejsce, aby powietrze mogło cyrkulować.

UWAGA!

Nigdy nie wkładaj do zamrażalnika żywności ani napojów w butelkach.

ODMRAŻANIE

1. Wyciągnij wtyk z gniazda, otwórz drzwi i wyciągnij całą żywność ze środka.
2. Przenieś ją w chłodne miejsce.
3. Oczekaj, aż cały lód w zamrażalniku się roztopi. Lód można też usunąć plastikowym skrobakiem.
4. Wytrzyj zamrażalnik do sucha, zamknij drzwi i włóż wtyk do gniazda.

UWAGA!

Nigdy nie używaj ostrych przedmiotów do usuwania lodu, oddzielania czy wyciągania zamrożonej żywności.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OSZCZĘDZANIA ENERGII

- Umieść lodówkę w jak najchłodniejszym miejscu, z dala od źródeł ciepła i bezpośredniego nasłonecznienia.
- Ciepłe jedzenie musi ostygnąć przed włożeniem do lodówki. Sprężarka lodówki jest przeciążona, jeśli lodówka jest przeładowana. Jeśli proces zamrażania będzie trwał bardzo długo, żywność może się zepsuć.
- Zapakuj żywność w odpowiedni sposób i przed włożeniem opakowań

i pojemników do lodówki upewnij się, że są suche. W ten sposób można zmniejszyć ilość szronu wewnątrz lodówki.

- Nigdy nie wykładaj lodówki od wewnątrz folią, papierem itp. Takie działanie pogarsza cyrkulację powietrza i zmniejsza wydajność lodówki.
- Oznacz i poukładaj żywność, tak aby było ją łatwo znaleźć, dzięki czemu drzwi lodówki nie będą otwarte zbyt długo. Wyciągnij wszystkie potrzebne artykuły spożywcze za jednym razem i jak najszybciej zamknij drzwi.

KONSERWACJA

CZYSZCZENIE

- Przed przystąpieniem do czyszczenia wyjmij wtyk z gniazda.
- Czyść wilgotną szmatką i łagodnym środkiem czyszczącym. Nie używaj ściernych ani silnych środków czyszczących.
- Wytrzyj do sucha wszystkie powierzchnie.
- Na częściach z tworzywa lub gumy nie używaj wosku, silnych środków czyszczących, środków wybielających ani środków zawierających benzynę.
- Nie używaj papieru, środka do mycia szyb ani środków ściernych czy łatwopalnych na częściach z tworzywa, gdyż mogą uszkodzić powierzchnię lodówki.

WYŁĄCZENIE NA DŁUŻSZY CZAS

Jeśli lodówka nie będzie używana przez dłuższy czas, postępuj zgodnie z instrukcją.

1. Wyjmij wtyk z gniazda.
2. Opróżnij i odmroź lodówkę oraz wyczyść ją od środka zgodnie ze wskazówkami.
3. Pozostaw szeroko otwarte drzwi, aby uniknąć powstania nieprzyjemnego zapachu.

WYKRYWANIE USTEREK

Tabela wykrywania usterek poniżej służy do określenia przyczyny często występujących problemów oraz zawiera informacje na temat sposobu usunięcia usterek.

Lodówka nie działa

Upewnij się, że wtyk jest włożony do gniazda.

Nie można całkowicie zamknąć drzwi

- Upewnij się, że szuflady zostały prawidłowo umieszczone.
- Sprawdź, czy uszczelka drzwi jest czysta i nieuszkodzona.
- Sprawdź, czy lodówka jest wypoziomowana.

Lodówka głośno pracuje

Sprawdź, czy lodówka jest wypoziomowana i czy nie dotyka żadnego produktu ani mebla.

Zamrażalnik słabo mrozi

- Jeśli drzwi są otwierane zbyt często lub na długo, osiągnięcie odpowiedniej temperatury w zamrażalniku wymaga czasu.
- Sprawdź, czy jest wystarczająco dużo miejsca za lodówką, aby zagwarantować swobodny przepływ powietrza.

Poniższe zjawiska nie są usterekami

- Cichy, szumiący dźwięk wydawany przez przepływający środek chłodniczy w rurze.
- Sprężarka pracuje przy wysokiej temperaturze.

KARTA PRODUKTU (UE) 2019/2016

Nazwa lub znak towarowy dostawcy:		Bright			
Adres dostawcy:		Julagatan 2, 53237 Skara, SE			
Identyfikator modelu:		016482			
Rodzaj urządzenia chłodniczego:					
Urządzenie o niskim poziomie hałasu:		Nie	Typ produktu:		Wolnostojący
Urządzenie do przechowywania wina:		Tak	Inne urządzenie chłodnicze:		Nie
Ogólne parametry produktu:					
Parametr		Wartość	Parametr		Wartość
Całkowite wymiary (w milimetrach)	Wysokość	845	Całkowita pojemność (dm ³ lub l)		113
	Szerokość	553			
	Głębokość	574			
EEI		122	Klasa efektywności energetycznej		F
Poziom emitowanego hałasu akustycznego (dB(A) re 1 pW)		39	Klasa emisji hałasu akustycznego		C
Roczne zużycie energii (kWh/rok)		175	Klasa klimatyczna:		Rozszerzona umiarkowana, umiarkowana, subtropikalna
Minimalna temperatura otoczenia (°C), w której można użytkować urządzenie chłodnicze		16	Maksymalna temperatura otoczenia (°C), w której można użytkować urządzenie chłodnicze		38
Ustawienia zimowe		Nie			
Parametry komory:					
Rodzaj komory		Parametry komory i ich wartości			
		Pojemność komory (dm ³ lub l)	Zalecane ustawienie temperatury do optymalnego przechowywania żywności (°C). Ustawienia te nie mogą być sprzeczne z warunkami przechowywania określonymi w załączniku IV, tabela 3	Zdolność zamrażania (kg/24 h)	Rodzaj rozmrażania (rozmrażanie automatyczne = A, rozmrażanie ręczne = M)
Spizarnia	Nie	-	-	-	-
Do przechowywania wina	Nie	-	-	-	-
Piwniczna	Nie	-	-	-	-

Świeża żywność	Tak	97	4	-	M
Sztadzania	Nie	-	-	-	-
Bezgwiazdkowa lub do wytwarzania lodu	Nie	-	-	-	-
Jednogwiazdkowa	Nie	-	-	-	--
Dwugwiazdkowa	Nie	-	-	-	-
Trzygwiazdkowa	Nie	-	-	-	-
Czterogwiazdkowa	Tak	16	-18	2	M
Przegroda dwugwiazdkowa	Nie	-	-	-	-
Komora o zmiennej temperaturze	-	-	-	-	-
Do komór 4-gwiazdkowych					
Funkcja szybkiego zamrażania			Nie		
Parametry źródła światła:					
Rodzaj źródła światła		Użyta technologia oświetlenia: LED; Bez kierunkowe lub kierunkowe: NDLS; Zasilane napięciem sieciowym lub zasilanie napięciem niesieciowym: MLS; Podłączone źródło światła (CLS): Nie; Możliwość zmiany barwy światła: Nie; Bańka: -; Źródło światła o wysokiej luminancji: Nie; Osłona przeciwolśnieniowa: Nie; Funkcja ściemniania: Nie			
Klasa efektywności energetycznej		-			
Minimalny okres gwarancji oferowanej przez producenta:					12 miesięcy
:Informacje dodatkowe					
Link do strony internetowej producenta, na której dostępne są informacje z pkt 4 lit. a) załącznika do rozporządzenia Komisji (UE) 2019/2019: www.jula.com					

SAFETY INSTRUCTIONS

- Packaging materials and products that have reached the end of their useful life must be recycled in accordance with local regulations.
- Use the product only for its intended purpose.
- The product is intended for household use, or for use in staff rooms, hotel rooms or other similar places.
- If the power cord or plug are damaged they must be replaced by an authorised service center to ensure safe use.
- Do not store explosive or flammable substances or objects in the product, such as spray cans with propellant gas.
- Switch off the product, pull out the plug, and wait until the product has completely cooled before cleaning and/or maintenance.
- Do not use an extension cord or plug adapter, or the equivalent.

- Pull out the plug before fitting accessories.
- This product can be used by children from 8 years and upwards and by persons with physical, sensorial or mental disabilities, or persons who lack experience or knowledge, if they are supervised or receive instructions concerning the safe use of the product and understand the risks involved. Keep children under supervision to make sure they do not play with the product. Do not allow children to use, clean or maintain the product without supervision.

WARNING!

- **Fire risk – flammable material.**
- **Always keep the ventilation openings clean.**
- **Never use other objects or methods than those recommended by the manufacturer to defrost the product.**
- **Make sure that the refrigerant circuit is not damaged.**

- **Do not use electrical devices in the product, unless recommended by the manufacturer.**
- **Route the power cord so that it cannot be driven over, trod on or pinched, or tripped over.**
- **Do not connect the product to a power strip or portable power supply unit.**
- **DANGER: Risk of child getting trapped. Before discarding, lift off the door. Leave the shelves in place, this makes it more difficult for children to climb in.**

SYMBOLS

	Read the instructions.
	Approved as per applicable directives/regulations.
	Recycle discarded product in accordance with local regulations.
	Warning! Risk of fire

TECHNICAL DATA

Rated voltage	230 V ~ 50 Hz
Size	553 x 845 x 574 mm
Volume fridge	97 L
Volume freezer	16 L
Noise level	39 dB
Energy class	F
Output	70 W
Weight	27.3 kg

DESCRIPTION

1. Freezer compartment
2. Thermostat
3. Shelves 2x
4. Vegetables box
5. Levelling foot
6. Reversible door

Accessory

7. Egg holder
8. Ice tray
9. Plastic scraper

FIG. 1

INSTALLATION

UNPACKING

- Remove tape and any stickers from the fridge before use (except for type plate).
- Rub off any residual glue with your fingers, or with a little detergent. Wipe with warm water and then wipe dry.
- Do not use sharp objects or flammable or abrasive detergent, this can damage the surface the fridge.
- Do not tilt the fridge more than 45° when moving.

WARNING!

At least two persons are needed to lift the fridge, otherwise there is a risk of personal injury.

SPACE REQUIREMENT

- Leave at least 200 mm of free space on each side, 200 mm behind and 300 mm above the fridge, to ensure adequate ventilation.
- If the fridge is placed adjacent to a wall, leave enough space to open the door.
- Do not put the fridge near a source of heat, or in direct sunlight.

ELECTRICAL CONNECTION

- The fridge must only be connected to a correctly earthed power point, 220–240 VAC, 50 Hz, with a mains fuse of 10 A.
- The fridge should be connected to a separate circuit.
- Do not connect the fridge to a power point that can be switched off.
- Do not use an extension cord.

NOTE:

Pull out the plug before installation. When ready, plug in the plug and adjust the settings.

ELECTRICAL DATA

- Failure to follow all the instructions and safety instructions can lead to the risk of electric shock, fire, serious personal injury and/or material damage.
- Check that the mains voltage corresponds to the rated voltage on the type plate.

WARNING!

The plug must be plugged into a correctly installed earthed power point. Never modify the plug in any way. Do not use an extension cord or plug adapter, or the equivalent.

LEVELLING

- It is very important that the fridge is levelled on installation, otherwise the door might not close properly which can cause inadequate cooling or problems with frosting or moisture.
- Turn the levelling foot clockwise to raise the level or anticlockwise to lower it.

NOTE:

It is easier to adjust the levelling foot if someone lifts the fridge slightly to relieve the levelling foot.

Put on the door.

1. Pull out the plug and empty the fridge.
2. Adjust the two levelling feet to the highest position.
3. Undo the screws that hold the top plate with a Phillips screwdriver and lift off the top plate.

FIG. 2

4. Undo the screws that hold the top hinge with a Phillips screwdriver.

FIG. 3

5. Move the top hinge, doorstop and bushing to the other side.
 - A. Fit the top hinge.

FIG. 4

- B. Fit the bushing and doorstop.

FIG. 5

6. Undo the screws that hold the bottom hinge with a Phillips screwdriver and fit the hinge on the other side with the screws.

FIG. 6

7. Move the levelling foot to the other side and adjust so that the fridge is level.

FIG. 7

8. Put the door in place, fit the top hinge, and replace the top plate.

FIG. 8

NOTE:

- **Do not tilt the fridge more than 45°.**
- **This is most easily done by two persons.**

USE**BEFORE USE**

Remove all packaging materials and any transport protection, especially between the condenser and the cubicle. Clean the inside of the cubicle.

HOW TO USE**Temperature setting**

1. Set the required temperature with the thermostat dial on the front of the fridge. The thermostat can be set between Cold and Colder.
2. The exact temperature inside the deepfreeze depends on the ambient temperature. Check the temperature, and adjust if necessary.

Freezing food

1. The first time the fridge is used, or after defrosting, turn the thermostat to the coldest position and wait at least 2 hours before putting in any food.
2. Frozen food should be put in the freezer as soon as possible after purchasing to avoid thawing.

NOTE:

- **Always follow the recommendations of the food manufacturer.**
- **Be careful to make sure the drawers do not damage the refrigerant tubes.**

Freezing fresh food.

- Pay attention to food hygiene – freezing does not sterilise food.
- Divide up and prepack the food in suitable portions before freezing.
- Never put warm food in the freezer.
- Pack the food in plastic bags, foil, or containers intended for deep-freezing, before freezing.
- For best results leave free space so that the air can circulate between the food in the freezer.

NOTE:

Never put food or drinks in bottles in the freezer.

DEFROSTING

1. Pull out the plug, open the door, and take out all the food.
2. Store the food in a cool place.
3. Wait until all the ice in the freezer has melted. Some of the ice can be loosened with a plastic scraper.
4. Wipe dry, close the door, and plug in the plug.

NOTE:

Never use sharp objects to remove ice or separate or loosen frozen food.

ENERGY SAVING TIPS

- Place the fridge in a cool place, at a distance from sources of heat and protected from direct sunlight.
- Warm food should cool before it is put in. The compressor will work harder if the fridge is overloaded. The food can deteriorate if the freezing takes a long time.
- Pack food in a suitable way and make sure that packs and containers are dry on the outside before putting them in. This

reduces frosting in the fridge.

- Never line the inside of the fridge with foil, paper, or the equivalent. This reduces the circulation of air and the efficiency of the fridge.
- Label and arrange the food so that it is easy to find, to reduce the time the door is open. Take out all the required food at once and close the door as quickly as possible.

MAINTENANCE

CLEANING

- Pull out the plug before cleaning.
- Clean with a cloth moistened with water and a mild detergent. Do not use abrasive or strong detergents.
- Wipe dry.
- Do not use wax, strong detergent, bleach or detergents that contain petroleum on plastic or rubber parts.
- Do not use paper, window cleaner, abrasive or flammable detergent on plastic parts to avoid damaging the fridge.

LONG-TERM STORAGE

Follow the instructions below if the fridge is not going to be used for a long time.

1. Pull out the plug.
2. Empty and defrost the fridge and clean the inside according to the instructions.
3. Leave the door ajar to prevent it smelling.

TROUBLESHOOTING

The troubleshooting guide is used to identify the causes of common problems and how they can be rectified.

The fridge is not working

Check that the plug is plugged in.

The door will not close properly

- Check that the drawers are correctly positioned.
- Check that the door seal is clean and undamaged.
- Check that the fridge is levelled.

The fridge is making a lot of noise

Check that the fridge is levelled and is not touching any other product or furniture.

The deepfreeze in the fridge is not very cold.

- If the door is opened frequently or held open it takes a while for the deepfreeze to reach the set temperature.
- Check that there is enough free space behind the fridge to ensure the circulation of air.

The following are not a sign of problems

- Purling sound, cause by the flow of refrigerant in the tubes.
- Compressor working at high temperature.

PRODUCT DATA SHEET (EU) 2019/2016

Supplier's name or trademark:		Bright			
Supplier's address:		Julagatan 2, 53237 Skara, SE			
Model identifier:		016482			
Type of refrigerating appliance:					
Low-noise appliance:		No	Design type:		freestanding
Wine storage appliance:		Yes	Other refrigerating appliance:		No
General product parameters:					
Parameter		Value	Parameter		Value
Overall dimensions (millimetre)	Height	845	Total volume (dm ³ or l)		113
	Width	553			
	Depth	574			
EEI		122	Energy efficiency class		F
Airborne acoustical noise emissions (dB(A) re 1 pW)		39	Airborne acoustical noise emission class		C
Annual energy consumption (kWh/a).		175	Climate class:		extended temperate, temperate, subtropical
Minimum ambient temperature (°C), for which the refrigerating appliance is suitable.		16	Maximum ambient temperature (°C), for which the refrigerating appliance is suitable.		38
Winter setting		No			
Compartment Parameters:					
Compartment type		Compartment parameters and values			
		Compartment volume (dm ³ or l)	Recommended temperature setting for optimised food storage (°C) These settings shall not contradict the storage conditions set out in Annex IV, Table 3	Freezing capacity (kg/24h)	Defrosting type (auto-defrost=A, manual defrost=M)
Pantry	No	-	-	-	-
Wine storage	No	-	-	-	-
Cellar	No	-	-	-	-
Fresh food	Yes	97	4	-	M
Chill	No	-	-	-	-
0-star or icemaking	No	-	-	-	-

1-star	No	-	-	-	--
2-star	No	-	-	-	-
3-star	No	-	-	-	-
4-star	Yes	16	-18	2	M
2-star section	No	-	-	-	-
Variable temperature compartment	-	-	-	-	-
For 4-star compartments					
Fast freeze facility			No		
Light source parameters:					
Type of light source		Lighting technology used: LED; Non-directional or directional: NDLS; Mains or non-mains: MLS; Connected light source (CLS): No; Colour-tuneable light source: No; Envelope: -; High luminance light source: No; Anti-glare shield: No; Dimmable: No			
Energy efficiency class		-			
Minimum duration of the guarantee offered by the manufacturer:					12 months
Additional information:					
Weblink to the manufacturer's website, where the information in point4(a) Annex of Commission Regulation (EU) 2019/2019 is found: www.jula.com					

SICHERHEITSHINWEISE

- Verpackungsmaterialien und Altprodukte müssen in Übereinstimmung mit den geltenden Vorschriften entsorgt werden.
- Das Produkt darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden.
- Das Produkt ist für den Einsatz in Haushalten oder beispielsweise in Personalzimmern, Hotelzimmern und ähnlichen Umgebungen vorgesehen.
- Ist das Kabel oder der Stecker beschädigt, muss das entsprechende Teil zur Gefahrenvermeidung von einer qualifizierten Servicewerkstatt ausgetauscht werden.
- Keine explosiven oder brennbaren Stoffe oder Gegenstände, wie z. B. Treibgasflaschen, im Produkt aufbewahren.
- Vor Reinigung und Pflege Produkt abschalten, Stecker ziehen und Produkt vollkommen abkühlen lassen.
- Verwenden Sie kein Verlängerungskabel, keinen Steckeradapter oder ähnliches.
- Vor der Installation von möglichem Zubehör den Stecker abziehen.
- Das Gerät kann von Personen ab 8 Jahren sowie von Personen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Beeinträchtigungen oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kinder beaufsichtigen, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Erlauben Sie Kindern nicht, das Gerät ohne Aufsicht anzuschließen, zu benutzen, zu reinigen oder zu warten.

WARNUNG!

- **Feuergefahr – entzündliches Material.**
- **Die Ventilationsöffnungen müssen immer sauber sein.**
- **Stets ausschließlich die vom Hersteller empfohlenen Gegenstände oder Verfahren zum Enteisen des Produkts verwenden.**
- **Darauf achten, dass der Kältemittelkreis nicht beschädigt wird.**
- **Keine elektrischen Geräte im Produkt verwenden, es sei denn, dies wird vom Hersteller empfohlen.**
- **Das Kabel so verlegen, dass es nicht überfahren wird, niemand darauf tritt und, es nicht gequetscht wird oder eine Stolpergefahr darstellt.**
- **Das Produkt nicht an eine Mehrfachsteckdose oder an ein tragbares Netzgerät anschließen.**
- **GEFAHR! Es besteht die Gefahr, dass Kinder eingeschlossen werden. Vor dem Verschrotten die Tür abnehmen. Die Regale im Gerät belassen, dies macht**

es für Kinder schwieriger, hineinzuklettern.

SYMBOLE

	Die Bedienungsanleitung lesen.
	Zulassung gemäß den geltenden Richtlinien/Verordnungen.
	Das Altprodukt ist gemäß den geltenden Bestimmungen dem Recycling zuzuführen.
	Warnung! Brandgefahr

TECHNISCHE DATEN

Nennspannung	230 V ~ 50 Hz
Maße	553 x 845 x 574 mm
Volumen des Kühlschranks	97 L
Volumen Gefrierfach	16 L
Geräuschpegel	39 dB
Energieeffizienzklasse	F
Leistung	70 W
Gewicht	27,3 kg

BESCHREIBUNG

1. Gefrierfach
2. Thermostat
3. Regale 2x
4. Gemüseschublade
5. Nivellierfuß
6. Umsetzbare Türen

Zubehör

7. Eierhalter
8. Eisschublade
9. Kunststoffkratzer

ABB. 1

MONTAGE

AUSPACKEN

- Vor der Inbetriebnahme Klebeband und alle Aufkleber (außer dem Typenschild) vom Kühlschrank entfernen.
- Reiben Sie Klebstoffreste mit den Fingern und ggf. mit etwas Reinigungsmittel entfernen. Mit warmem Wasser reinigen und danach abtrocknen.
- Keine scharfen Gegenstände oder brennbaren oder abrasiven Reinigungsmittel verwenden, dies kann die Oberfläche des Kühlschranks beschädigen.
- Den Kühlschrank beim Transport nicht um mehr als 45° neigen.

WARNUNG!

Zum Anheben des Kühlschranks werden mindestens zwei Personen benötigt, ansonsten besteht Verletzungsgefahr.

ANFORDERUNGEN AN DEN AUFSTELLUNGORT

- Mindestens 200 mm Freiraum auf beiden Seiten, 200 mm hinter und 300 mm über dem Kühlschrank, lassen, um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten.
- Wenn der Kühlschrank an einer festen Wand aufgestellt wird, genügend Platz zum Öffnen der Tür lassen.
- Den Kühlschrank nie in die Nähe einer Wärmequelle oder in direktes Sonnenlicht stellen.

STROMANSCHLUSS

- Der Kühlschrank darf nur an eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose angeschlossen werden, 220-240 VAC, 50 Hz, mit Netzsicherung 10 A.
- Der Kühlschrank sollte an einen eigenen Stromkreis angeschlossen sein.
- Den Kühlschrank nicht an eine Steckdose anschließen, die mit Schaltern o. Ä. spannungslos geschaltet werden kann.
- Kein Verlängerungskabel verwenden.

ACHTUNG!

Vor der Installation den Stecker abziehen. Nach Abschluss der Arbeit den Stecker anschließen und die gewünschten Einstellungen vornehmen.

ELEKTRODATEN

- Werden nicht alle Anweisungen und Sicherheitshinweise befolgt, besteht das Risiko von Stromschlägen, Bränden, schweren Verletzungen und/oder Sachschäden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung der Nennspannung auf dem Typenschild entspricht.

WARNUNG!

Der Stecker muss mit einer korrekt installierten und geerdeten Steckdose verbunden werden. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie kein Verlängerungskabel, keinen Steckeradapter oder ähnliches.

NIVELLIERUNG

- Es ist sehr wichtig, dass der Kühlschrank bei der Installation nivelliert wird, da sonst die Tür möglicherweise nicht richtig schließt, was zu einer unzureichenden Kühlung oder Problemen mit Frostbildung oder Feuchtigkeit führen kann.

- Den Nivellierfuß zum Erhöhen im Uhrzeigersinn drehen bzw. zum Absenken entgegen dem Uhrzeigersinn.

ACHTUNG!

Es ist einfacher, den Nivellierfuß zu justieren, wenn jemand den Kühlschrank leicht anhebt, um den Nivellierfuß zu entlasten.

Tür umsetzen

1. Den Stecker abziehen und den Kühlschrank leeren.
2. Die beiden Nivellierungsfüße in die höchste Stellung stellen.
3. Die Schrauben, die die obere Platte halten, mit einem Kreuzschlitzschraubendreher lösen und die obere Platte anheben.

ABB. 2

4. Die Schrauben, mit denen das obere Scharnier gehalten wird, mit einem Kreuzschlitzschraubendreher lösen.

ABB. 3

5. Das obere Scharnier, den Türanschlag und die Buchse auf die andere Seite umsetzen.
 - A. Das obere Scharnier montieren.

ABB. 4

- B. Buchse und Türanschlag montieren.

ABB. 5

6. Die Schrauben, mit denen das untere Scharnier gehalten wird, mit einem Kreuzschlitzschraubendreher lösen und das Scharnier mit den Schrauben auf der anderen Seite wieder anbringen.

ABB. 6

7. Den Nivellierfuß auf die andere Seite versetzen und ihn so einstellen, dass der Kühlschrank eben steht.

ABB. 7

8. Die Tür einsetzen, das obere Scharnier montieren und die obere Platte wieder anbringen.

ABB. 8

ACHTUNG!

- **Den Kühlschrank nicht mehr als um 45 ° neigen.**
- **Diese Aufgabe wird am einfachsten von zwei Personen ausgeführt.**

BEDIENUNG

VOR DER VERWENDUNG

Sämtliches Verpackungsmaterial und einen ggf. vorhandenen Transportschutz, insbesondere zwischen Kondensator und Schrank, entfernen. Kühlschrank von innen reinigen.

VERWENDUNG

Temperaturregelung

1. Die gewünschte Temperatur mit dem Thermostatregler oben an der Vorderseite des Kühlschranks ein. Der Thermostatregler kann zwischen den Modi Cold (Kalt) und Colder (Kälter) eingestellt werden, wobei Cold am wärmsten und Colder am kältesten ist.
2. Die genaue Temperatur im Inneren des Gefrierfachs ist abhängig von der Umgebungstemperatur. Die Temperatur überprüfen und nach Bedarf einstellen.

Einfrieren von Lebensmitteln

1. Wenn der Kühlschrank zum ersten Mal benutzt wird, oder nach dem Auftauen den Thermostatregler in die kälteste Stellung drehen und mit dem Hineinlegen von Lebensmitteln mindestens 2 Stunden lang warten.
2. Lebensmittel, die gefroren gekauft werden, sollten schnellstmöglich in

das Gefrierfach gelegt werden, um ein Auftauen zu vermeiden.

ACHTUNG!

- **Stets die Empfehlungen des Lebensmittelherstellers befolgen.**
- **Vorsicht walten lassen, dass die Schubladen nicht beschädigt werden.**

Einfrieren von frischen Lebensmitteln

- Vorsicht bei der Lebensmittelhygiene walten lassen – durch das Einfrieren werden Lebensmittel nicht sterilisiert.
- Das Lebensmittel vor dem Einfrieren in geeignete Portionen unterteilen und abpacken.
- Nie warme Lebensmittel in das Gefrierfach legen.
- Gefriergut vor dem Einfrieren in Plastiktüten, Folien oder zum Einfrieren zugelassene Behälter verpacken.
- Für eine optimale Funktion Platz lassen, sodass Luft um das Essen im Gefrierfach zirkulieren kann.

ACHTUNG!

Nie Gefriergut oder Getränke in Flaschen in das Gefrierfach legen.

ABTAUEN

1. Den Stecker abziehen, die Tür öffnen und alle Lebensmittel herausnehmen.
2. Die Lebensmittel an einem kühlen Ort lagern.
3. Warten, bis das Gefrierfach abgetaut ist. Ggf. lässt sich das Eis mit einem Kunststoffkratzer lösen.
4. Abtrocknen, Tür schließen und den Stecker anschließen.

ACHTUNG!

Nie scharfe Gegenstände verwenden, um Eis zu entfernen oder Gefriergut zu verteilen oder zu lösen.

ENERGIESPARTIPPS

- Stellen Sie den Kühlschrank an einem Ort aufstellen, der so kühl wie möglich ist, fern von Wärmequellen und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt.
- Warme Speisen sollten abkühlen gelassen werden, bevor sie in den Kühlschrank gestellt werden. Wenn der Kühlschrank überlastet ist, wird der Kompressor stärker belastet. Wenn das Einfrieren lange dauert, wird das Lebensmittel unter Umständen beschädigt oder zerstört.
- Lebensmittel angemessen verpacken und darauf achten, dass Verpackung und Behälter beim Platzieren im Kühlschrank äußerlich trocken sind. Dadurch wird die Frostbildung im Kühlschrank reduziert.
- Den Kühlschrank von innen nie mit Folie, Papier o. Ä. auskleiden. Dies beeinträchtigt die Luftzirkulation und damit die Effizienz des Kühlschranks.
- Die Lebensmittel beschriften und so platzieren, dass sie leicht zu finden sind, um die Zeit zu verkürzen, in der die Tür geöffnet ist. Alle gewünschten Lebensmittel auf einmal entnehmen und die Tür schnellstmöglich wieder schließen.

PFLEGE

REINIGUNG

- Den Stecker vor dem Reinigen abziehen.
- Mit einem mit Wasser und einem mit mildem Reinigungsmittel angefeuchteten Tuch reinigen. Keine abrasiven oder starken Reinigungsmittel verwenden.
- Alle Oberflächen abtrocknen.
- An Kunststoff- oder Gummiteilen kein Wachs, keine starken Reinigungsmittel,

Bleichmittel oder erdölhaltigen Reinigungsmittel verwenden.

- Keinen Papier, Fensterreiniger oder Scheuermittel bzw. brennbaren Stoffe an den Aufbewahrungselementen im Kühlschrank verwenden, da dies den Kühlschrank beschädigen kann.

ABSCHALTUNG FÜR EINE LÄNGERE ZEIT

Wenn der Kühlschrank längere Zeit nicht verwendet werden soll, die folgenden Anweisungen befolgen.

1. Den Stecker abziehen.
2. Den Kühlschrank leeren, abtauen und von innen gemäß den Anweisungen reinigen.
3. Die Tür offen stehen lassen, um schlechte Gerüche zu vermeiden.

FEHLERSUCHE

Der nachfolgende Fehlerbehebungsplan wird verwendet, um die Ursache für gängige Probleme zu identifizieren und diese zu beheben.

Der Kühlschrank funktioniert nicht

Sicherstellen, dass der Stecker angeschlossen ist.

Die Tür lässt sich nicht komplett schließen

- Sicherstellen, dass die Schubladen korrekt platziert sind.
- Sicherstellen, dass die Türdichtung sauber und intakt ist.
- Sicherstellen, dass der Kühlschrank nivelliert ist.

Der Kühlschrank macht Geräusche

Sicherstellen, dass der Kühlschrank nivelliert ist und nicht mit anderen Produkten oder Möbeln in Berührung kommt.

Das Gefrierfach im Kühlschrank kühlt schlecht

- Wird die Tür häufig oder für einen längeren Zeitraum geöffnet, dauert es eine Weile, bis das Gefrierfach wieder die eingestellte Temperatur erreicht hat.
- Sicherstellen, dass hinter dem Kühlschrank genügend freier Platz vorhanden ist, um einen ausreichenden Luftstrom zu gewährleisten.

Die folgenden Kriterien sind keine Anzeichen für Probleme

- Sanftes Plätschern, verursacht durch den Kühlmittelfluss durch die Leitungen.
- Der Kompressor arbeitet bei hoher Temperatur.

PRODUKTDATENBLATT (EU) 2019/2016

Name des Anbieters oder Marke:		Bright			
Adresse des Anbieters:		Julagatan, 2, 53237 Skara, SE			
Modellbezeichnung:		016482			
Art des Kühl-/Gefrierprodukts:					
Geräuschloses Kühl-/Gefrierprodukt:	Nein	Konstruktionstyp:		Freistehend	
Weinkühlschrank:	Ja	Anderes Kühl-/Gefrierprodukt:		Nein	
Allgemeine Produktparameter:					
Parameter		Wert	Parameter		Wert
Gesamtabmessungen (mm)	Höhe	845	Gesamtvolumen (dm ³ oder Liter)	113	
	Breite	553			
	Tiefe	574			
EEL	122	Energieeffizienzklasse		F	
Geräuschemission in der Luft (dB(A) re 1 pW)	39	Emissionsklasse für Luftschallemissionen		C	
Energieverbrauch (kWh/Jahr)	175	Klimaklasse:		Erweitert gemäßigt, gemäßigt, subtropisch	
Minimale Umgebungstemperatur (°C), für die das Kühl-/Gefrierprodukt geeignet ist	16	Maximale Umgebungstemperatur (°C), für die das Kühl-/Gefrierprodukt geeignet ist		38	
Wintereinstellung	Nein				
Fachparameter:					
Typ des Fachs		Parameter und Werte des Fachs			
		Volumen des Fachs (dm ³ oder Liter)	Empfohlene Temperatureinstellung zur optimalen Lagerung von Lebensmitteln (°C). Diese Einstellungen dürfen nicht mit den in Tabelle 3 des Anhangs IV festgelegten Lagerbedingungen in Konflikt stehen	Gefrierkapazität (kg/24 h)	Art des Abtauens (A = automatisches Abtauen, M = manuelles Abtauen)
Speiseschrank	Nein	-	-	-	-
Weinlagerung	Nein	-	-	-	-
Kühl	Nein	-	-	-	-
Frischware	Ja	97	4	-	M
Kühlung	Nein	-	-	-	-

Null-Sterne-/Eisfach	Nein	-	-	-	-
Ein-Sterne-Fach	Nein	-	-	-	--
Zwei-Sterne-Fach	Nein	-	-	-	-
Drei-Sterne-Fach	Nein	-	-	-	-
Vier-Sterne-Fach	Ja	16	-18	2	M
Zwei-Sterne-Bereich	Nein	-	-	-	-
Fach mit flexibler Temperatur	-	-	-	-	-
Für 4-Sterne-Fächer					
Schnellgefrierfunktion			Nein		
Parameter des Leuchtmittels:					
Leuchtmitteltyp		Verwendete Lichttechnologie: LED; nicht gerichtet oder gerichtet: NDLS; netzgebunden oder nicht netzgebunden: MLS; Angeschlossene Lichtquelle (CLS): Nein; Leuchtmittel mit Farbeinstellung: Nein; Hülle: -; Leuchtmittel mit hoher Leuchtdichte: Nein; Blendschutzschild: Nein; Dimmbar: Nein			
Energieeffizienzklasse		-			
Mindestlaufzeit der Herstellergarantie:					12 Monate
Zusätzliche Informationen:					
Link zur Website des Herstellers, auf der die Informationen unter Nummer 4a des Anhangs der Verordnung (EU) 2019/2019 der Kommission zu finden sind: www.jula.com					

TURVALLISUUSOHJEET

- Pakkausmateriaalit ja käytetty tuote on hävitettävä voimassa olevien määräysten mukaisesti.
- Älä käytä tuotetta mihinkään muuhun kuin sen suunniteltuun käyttötarkoitukseen.
- Tuote on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa tai esimerkiksi henkilöstötiloissa, hotellihuoneissa ja vastaavissa ympäristöissä.
- Jos johto tai pistotulppa on vaurioitunut, valtuutetun huoltoliikkeen on vaihdettava se vaaran välttämiseksi.
- Älä säilytä tuotteessa räjähtäviä tai syttyviä aineita tai esineitä, kuten ponneainepulloja.
- Kytke tuote pois päältä, vedä pistotulppa pistorasiasta ja odota, että tuote on jäähtynyt kokonaan ennen puhdistusta ja/tai huoltoa.

- Älä käytä jatkojohtoja, pistokesovittimia tai vastaavia laitteita.
- Irrota pistotulppa ennen tarvikkeiden asentamista.
- Tätä tuotetta voivat käyttää lapset 8 vuoden iästä alkaen ja henkilöt, joilla on fyysinen tai psyykinen toimintarajoitus tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa, edellyttäen, että heitä valvotaan tai opastetaan tuotteen turvallisessa käytössä ja että he ymmärtävät tuotteen käyttöön liittyvät riskit. Huolehdi siitä, että lapset eivät leiki tuotteella. Älä anna lasten käyttää, puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.

VAROITUS!

- **Palovaara - syttyvät materiaalit.**
- **Pidä tuuletusaukot puhtain.**
- **Älä koskaan käytä muita kuin valmistajan suosittelemia esineitä tai menetelmiä tuotteen sulattamiseen.**

- **Varo vahingoittamasta kylmäainepiiriä.**
- **Älä käytä tuotteessa sähkölaitteita, ellei valmistaja suosittele sitä.**
- **Vedä johto niin, ettei sen yli ajeta ja astuta ja ettei se puristu tai aiheuta kompastumisvaaraa.**
- **Älä liitä tuotetta haarapistorasiaan tai kannettavaan virtalähteeseen.**
- **VAARA! Vaara, että lapset jäävät loukkuun. Nosta ovi pois ennen romuttamista. Jätä hyllyt paikoilleen, sillä se vaikeuttaa lasten kiipeämistä sisään.**

SYMBOLIT

	Lue käyttöohje.
	Hyväksytty voimassa olevien direktiivien/säädösten mukaisesti.
	Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.



Varoitus! Palovaara

TEKNISET TIEDOT

Nimellisjännite	230 V ~ 50 Hz
Mitat	553 x 845 x 574 mm
Tilavuus jääkaappi	97 L
Tilavuus pakastin	16 L
Äänitaso	39 dB
Energialuokka	F
Teho	70 W
Paino	27,3 kg

KUVAUS

1. Pakastelokero
2. Termostaatti
3. Hyllyt 2x
4. Vihanneslaatikko
5. Vaatusjalka
6. Käännettävä ovi

Lisävaruste

7. Munanpidin
8. Jääpalamuotti
9. Muovikaavin

KUVA 1

ASENNUS

PAKKAUKSEN PURKAMINEN

- Poista teippi ja mahdolliset tarrat jääkaapista ennen käyttöä (lukuun ottamatta nimikilpeä).
- Hankaa mahdollisia liimajäämiä sormillasi, mahdollisesti pienellä määrällä tiskivettä. Pyyhi lämpimällä vedellä ja kuivaa.

- Älä käytä teräviä esineitä tai voimakkaita tai hankaavia puhdistusaineita, sillä ne voivat vahingoittaa jääkaapin.
- Älä kallista jääkaappia yli 45°, kun siirät sitä.

VAROITUS!

Jääkaapin nostamiseen tarvitaan vähintään kaksi henkilöä, muuten on olemassa henkilövahingon vaara.

TILANTARVE

- Jätä vähintään 200 mm vapaata tilaa kummallekin puolelle, 200 mm jääkaapin taakse ja 300 mm jääkaapin yläpuolelle, jotta varmistetaan riittävä ilmanvaihto
- Jos jääkaappi on sijoitettu kiinteän seinän viereen, jätä riittävästi tilaa oven avautumiselle.
- Älä koskaan aseta jääkaappia lämmönlähteen lähelle tai suoraan auringonvaloon.

SÄHKÖLIITÄNTÄ

- Jääkaapin saa kytkeä vain asianmukaisesti maadoitettuun pistorasiaan, 220-240 VAC, 50 Hz, jossa on 10 A:n sulake.
- Jääkaapin on kytkettävä erilliseen virtapiiriin.
- Älä kytke jääkaappia pistorasiaan, joka voidaan kytkeä pois päältä katkaisijalla tai vastaavalla laitteella.
- Älä käytä jatkojohtoa.

HUOM!

Irrota pistotulppa ennen asennus. Työn päätyttyä aseta pistotulppa paikalleen ja tee halutut asetukset.

SÄHKÖTIEDOT

- Ohjeiden ja turvallisuusohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa kuoleman, tulipalon, vakavia henkilövahinkoja ja/tai omaisuusvahinkoja.

- Tarkista, että verkkojännite vastaa tyyppikilvessä olevaa nimellijännitettä.

VAROITUS!

Pistotulppa on kytkettävä oikein asennettuun maadoitettuun pistorasiaan. Älä koskaan muuta pistotulppaa millään tavalla. Älä käytä jatkojohtoja, pistokesovittimia tai vastaavia laitteita.

TASOITUS

- On erittäin tärkeää, että jääkaappi tasataan asennuksen aikana, sillä muuten ovi ei välttämättä sulkeudu kunnolla, mikä voi huonontaa jäähdytystehoja tai aiheuttaa ongelmia huurtumisen tai kosteuden kanssa.
- Nosta säätöjalkaa kiertämällä sitä myötäpäivään ja laske kiertämällä vastapäivään.

HUOM!

Säätöjalkaa on helpompi säätää, jos joku nostaa jääkaappia hieman säätöjalan keventämiseksi.

Vaihda oven puoli

1. Irrota pistotulppa ja tyhjennä jääkaappi.
2. Säädä kaksi säätöjalkaa korkeimpaan asentoon.
3. Löysää ylälevyä pitävät ruuvit ristipääruuvimeissilillä ja nosta ylälevy pois.
4. Löysää ristipääruuvimeissilillä ruuvit, jotka pitävät ylempää saranaa.

KUVA 3

5. Siirrä yläsarana, oven pysäytin ja holkki toiselle puolelle.
 - A. Asenna ylempi sarana

KUVA 4

B. Asenna holkki ja oven pysäytin.

KUVA 5

6. Löysää alempaa saranaa pitävät ruuvit ristipääruuvimeisselillä ja asenna sarana toiselle puolelle ruuveilla.

KUVA 6

7. Siirrä säätöjalka toiselle puolelle ja säädä se niin, että jääkaappi on suorassa.

KUVA 7

8. Aseta ovi paikalleen, asenna yläsarana paikalleen ja aseta ylälevy takaisin paikalleen.

KUVA 8

HUOM!

- **Älä kallista jääkaappia yli 45°.**
- **Tehtävä on helpointa suorittaa kahdestaan.**

KÄYTTÖ

ENNEN KÄYTTÖÄ

Poista kaikki pakkausmateriaali ja mahdolliset kuljetussuojat, erityisesti lauhduttimen ja kaapin välistä. Puhdista kaappi sisäpuolelta.

KÄYTTÖ

Lämpötila-asetus

1. Aseta haluttu lämpötila jääkaapin etuosan yläosassa olevalla termostaattinupilla. Termostaattinuppi voidaan asettaa Cold ja Colder-asetojen väliin, joista Cold on lämpimin ja Colder on kylmin.
2. Pakastimen tarkka lämpötila riippuu ympäristön lämpötilasta. Tarkasta lämpötila ja säädä tarpeen mukaan.

Elintarvikkeiden pakastaminen

1. Kun jääkaappia käytetään ensimmäistä kertaa tai sulatuksen jälkeen, käännä

termostaatin säädin kylmimpään asentoon ja odota vähintään 2 tuntia ennen kuin laitat ruokaa sisään.

2. Pakastettuna ostetut elintarvikkeet on laitettava pakastimeen mahdollisimman pian sulamisen välttämiseksi.

HUOM!

- **Noudata aina elintarvikkeiden valmistajan suosituksia.**
- **Varo vahingoittamasta kylmäaineputkia.**

Tuoreiden elintarvikkeiden pakastaminen

- Kiinnitä huomiota elintarvikehygieniaan - pakastaminen ei steriloi ruokaa.
- Jaa ja pakkaa elintarvikkeet sopiviin annoksiin ennen pakastamista.
- Älä koskaan laita kuumaa ruokaa pakastimeen.
- Pakkaa elintarvikkeet muovipusseihin, folioon tai pakastuksen kestäviin astioihin ennen pakastamista.
- Jotta pakastin toimisi parhaalla mahdollisella tavalla, jätä tilaa ilman kiertämiselle pakastimessa olevien elintarvikkeiden ympärillä.

HUOM!

Älä koskaan laita pullotettuja elintarvikkeita tai juomia pakastimeen.

SULATUS

1. Vedä pistotulppa ulos, avaa luukku ja poista kaikki elintarvikkeet.
2. Säilytä elintarvikkeita viileässä paikassa.
3. Odota, että kaikki pakastimessa oleva jää on sulanut. Tarvittaessa jäätä voidaan irrottaa muovikaapimella.
4. Pyyhi kuivaksi, sulje ovi ja aseta pistotulppa pistorasiaan.

HUOM!

Älä koskaan käytä teräviä esineitä jään poistamiseen tai pakastettujen elintarvikkeiden levittämiseen tai irrottamiseen.

ENERGIANSÄÄSTÖVINKKEJÄ

- Sijoita jääkaappi mahdollisimman viileään paikkaan, etäälle lämmönlähteistä ja suojattuna suoralta auringonvalolta.
- Kuuma ruoka on jäähdytettävä ennen sen asettamista pakastimeen. Jos jääkaappi ylikuormitetaan, kompressori kuormittuu enemmän. Jos pakastaminen kestää kauan, ruoka voi vahingoittua tai pilaantua.
- Pakkaa elintarvikkeet asianmukaisesti ja varmista, että pakkaukset ja astiat ovat kuivia ulkopuolelta, kun ne asetetaan kaappiin. Tämä vähentää huurteen muodostumista jääkaappiin.
- Älä koskaan peitä jääkaapin sisäpuolta foliolla, paperilla tai vastaavalla. Tämä vähentää ilmankiertoa ja siten jääkaapin tehokkuutta.
- Merkitse ja järjestä elintarvikkeet niin, että ne ovat helposti löydettävissä, jotta ovi on vähemmän aikaa auki. Ota kaikki haluamasi ruoka kerralla ulos ja sulje ovi mahdollisimman nopeasti.

HUOLTO**PUHDISTUS**

- Irrota pistotulppa ennen puhdistusta.
- Puhdista vedellä ja miedolla pesuaineella kostutetulla liinalla. Älä käytä hankaavia tai voimakkaita puhdistusaineita.
- Kuivaa kaikki pinnat.
- Älä käytä vahaa, voimakkaita pesuaineita, valkaisuaineita tai öljypohjaisia puhdistusaineita muovi- tai kumiosiin.

- Älä käytä paperia, ikkunanpesuainetta tai hankaavia tai syttyviä aineita muoviosiin, sillä ne voivat vahingoittaa jääkaappia.

PITEMPIAIKAINEN VARASTOINTI

Noudata alla olevia ohjeita, jos jääkaappia ei käytetä pidempään aikaan.

1. Irrota pistotulppa.
2. Tyhjennä ja sulata jääkaappi ja puhdista se sisältä ohjeiden mukaisesti.
3. Jätä ovi auki pahojen hajujen välttämiseksi.

VIANETSINTÄ

Alla olevaa vianmäärittäustaulukkoa käytetään yleisten ongelmien syiden tunnistamiseen ja se sisältää ehdotuksia niiden korjaamiseksi.

Jääkaappi ei toimi

Varmista, että pistotulppa on kytketty.

Ovea ei voi sulkea kokonaan

- Tarkista, että laatikot on asetettu oikein.
- Tarkista, että oven tiiviste on puhdas ja ehjä.
- Tarkista, että jääkaappi on suorassa.

Jääkaappi on meluisa

Varmista, että jääkaappi on suorassa eikä ole kosketuksissa muihin tuotteisiin tai huonekaluihin.

Jääkaapin pakastin jäähdyttää huonosti

- Jos ovi avataan usein tai pitkäksi aikaa, kestää jonkin aikaa, ennen kuin pakastin palaa asetettuun lämpötilaan.

- Varmista, että jääkaapin takana on riittävästi vapaata tilaa riittävän ilmavirran varmistamiseksi.

Seuraavat seikat eivät ole merkkejä ongelmasta

- Pehmeä loriseva ääni, joka johtuu jäähdytysnesteen virtauksesta putkissa.
- Kompressori toimii korkeassa lämpötilassa.

TUOTETIETOSIVU (EU) 2019/2016

Toimittajan nimi tai tavaramerkki:		Bright			
Toimittajan osoite:		Julagatan 2, 53237 Skara, SE			
Mallimerkintä:		016482			
Jäähdytys/pakastustuotteen tyyppi:					
Hiljainen jääkaappi/pakastin:		Ei	Rakennetyyppi:		Erillinen
Viinikaappi:		Kyllä	Muut jäähdytys/pakastustuotteet:		Ei
Yleiset tuoteparametrit					
Parametri		Arvo	Parametri		Arvo
Kokonaismitat (mm)	Korkeus	845	Kokonaistilavuus (dm ³ tai litraa)		113
	Leveys	553			
	Syvyys	574			
EEI		122	Energiatehokkuusluokka		F
Ilmassa siirtyvä akustinen melu (dB(A) re 1 pW)		39	Päästöluokka ilmassa kantautuvalle akustiselle melulle		C
Energiankulutus (kWh/vuosi)		175	Ilmastoluokka:		Laajennettu lauhkea, lauhkea, subtrooppinen
Ympäristön vähimmäislämpötila (°C), johon jäähdytys-/pakastustuote soveltuu		16	Ympäristön enimmäislämpötila (°C), johon jäähdytys-/pakastustuote soveltuu		38
Talviasetus		Ei			
Lokeron parametrit:					
Lokeron tyyppi		Lokeron parametrit ja arvot			
		Lokeron tilavuus (dm ³ tai litraa)	Suosittelava lämpötila-asetus elintarvikkeiden optimaalista säilytystä varten (°C). Nämä asetukset eivät saa olla ristiriidassa liitteessä IV olevassa taulukossa 3 vahvistettujen säilytysolosuhteiden kanssa	Pakastus-kapasiteetti (kg/24 h)	Sulatustyyppi (A = automaattinen sulatus, M = manuaalinen sulatus)
Ruokakomero	Ei	-	-	-	-
Viinin säilytys	Ei	-	-	-	-
Kylmäkaappi	Ei	-	-	-	-
Tuoretuotteet	Kyllä	97	4	-	M
Jäähdytys	Ei	-	-	-	-

Nollatähti/ jäälokero	Ei	-	-	-	-
Yksi tähti	Ei	-	-	-	--
Kaksi tähteä	Ei	-	-	-	-
Kolme tähteä	Ei	-	-	-	-
Neljä tähteä	Kyllä	16	-18	2	M
Kahden tähden osio	Ei	-	-	-	-
Joustopöytä- osasto	-	-	-	-	-
4 tähden osasto					
Pikapakastus			Ei		
Valonlähteen parametrit:					
Valonlähteen tyyppi		Käytetty valaistustekniikka: LED; ympärisäteilevä tai suuntaava: ympärisäteilevä; verkkojännite tai muu jännite: verkkojännite; tietoverkkoon liitetty valonlähde: ei; värilämpötilaltaan säädettävä valonlähde: ei; kupu: -; korkean luminanssin valonlähde: ei; häikäisysoja: ei; himmennettävä: ei			
Energiatehokkuusluokka		-			
Valmistajan takuun lyhin voimassaoloaika:					kuukautta 12
Lisätietoja:					
Linkki valmistajan verkkosivustolle, josta löytyvät komission asetuksen (EU) 2019/2019 liitteessä olevan 4 a kohdan mukaiset tiedot: www.jula.com					

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Les matériaux d'emballage et les produits usagés doivent être éliminés conformément à la réglementation en vigueur.
- Ne jamais utiliser le produit à d'autres fins que celles auxquelles il est destiné.
- Le produit est destiné à un usage domestique ou, par exemple, dans des salles de personnel, des chambres d'hôtel ou des environnements analogues.
- Si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur sont endommagés, ils doivent être remplacés par un centre de service après-vente qualifié pour éviter tout danger.
- Ne stockez pas de substances ou d'objets explosifs ou inflammables dans le produit, tels que des bouteilles de gaz à pulvériser.
- Éteignez l'appareil, débranchez la fiche de la prise de courant et attendez que l'appareil ait complètement refroidi avant de le nettoyer et/ou de l'entretenir.
- N'utilisez pas de rallonge, d'adaptateur de fiche ou autre dispositif similaire.
- Débranchez la fiche secteur avant d'installer tout accessoire.
- Le produit peut être utilisé par des personnes à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience ou de connaissances, si elles ont reçu un suivi ou des instructions concernant l'utilisation du produit en toute sécurité et comprennent les risques existants. Les enfants doivent être sous surveillance pour veiller à ce qu'ils ne jouent pas avec le produit. Ne laissez pas les enfants utiliser, nettoyer ou entretenir le produit sans surveillance.

ATTENTION !

- **Risque d'incendie : matériaux inflammables.**
- **Veillez à ce que les ouvertures de ventilation restent toujours propres.**
- **N'utilisez jamais des objets ou des méthodes autres que ceux/celles recommandé(e)s par le fabricant pour dégivrer le produit.**
- **Assurez-vous que le circuit de réfrigérant n'est pas endommagé.**
- **N'utilisez pas d'appareils électriques dans le produit, à moins que cela ne soit recommandé par le fabricant.**
- **Disposez le cordon d'alimentation de manière à ce qu'il ne soit pas écrasé, piétiné, pincé ou qu'il ne présente pas de risque de trébuchement.**
- **Ne connectez pas le produit à une multiprise ou à une alimentation portable.**

- **DANGER ! Risque que des enfants se retrouvent piégés. Avant la mise au rebut, soulevez la porte. Laissez les étagères en place pour qu'il soit plus difficile pour les enfants d'y grimper.**

PICTOGRAMMES

	Lisez le mode d'emploi.
	Homologué selon les directives/règlements en vigueur.
	Le produit en fin de vie doit être recyclé conformément à la réglementation en vigueur.
	Attention ! Risque d'incendie

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension nominale	230 V ~ 50 Hz
Dimensions	553 x 845 x 574 mm
Contenance du réfrigérateur	97 L
Contenance du congélateur	16 L
Niveau sonore	39 dB
Classe énergétique	F
Puissance	70 W
Poids	27,3 kg

DESCRIPTION

1. *Compartiment congélateur*
2. *Thermostat*
3. *2 étagères*
4. *Tiroir à légumes*
5. *Pied de nivellement*
6. *Porte réversible*

Accessoires

7. *Support à œufs*
8. *Bac à glaçons*
9. *Grattoir en plastique*

FIG. 1

MONTAGE

DÉBALLAGE

- Retirez le ruban adhésif et tous les autocollants du réfrigérateur avant de l'utiliser (à l'exception de la plaque signalétique).
- Frottez les résidus de colle avec vos doigts, éventuellement avec un peu de liquide vaisselle. Essuyez le réfrigérateur avec un chiffon et de l'eau chaude puis séchez-le.
- N'utilisez pas d'objets pointus ou de nettoyants inflammables ou abrasifs, car ils pourraient endommager la surface du réfrigérateur.
- N'inclinez pas le réfrigérateur de plus de 45° lorsque vous le déplacez.

ATTENTION !

Il faut au moins deux personnes pour soulever le réfrigérateur. Dans le cas contraire, il existe un risque de dommage corporel.

EXIGENCES CONCERNANT L'EMPLACEMENT

- Laissez au moins 200 mm d'espace libre de chaque côté, 200 mm derrière et 300 mm au-dessus du réfrigérateur pour assurer une ventilation adéquate.
- Si le réfrigérateur est placé près d'un mur, laissez suffisamment d'espace pour que la porte du réfrigérateur puisse s'ouvrir.
- Ne placez jamais le réfrigérateur près d'une source de chaleur ou à la lumière directe du soleil.

CONNEXION ÉLECTRIQUE

- Le réfrigérateur doit uniquement être raccordé à une prise secteur correctement mise à la terre, 220–240 VCC, 50 Hz, avec un fusible de 10 A.
- Le réfrigérateur doit être connecté à un circuit séparé.
- Ne branchez pas le réfrigérateur sur une prise secteur qui peut être mise hors tension par un disjoncteur ou un dispositif similaire.
- N'utilisez pas de rallonge.

REMARQUE !

Débranchez la fiche secteur avant l'installation. Une fois le travail terminé, insérez la fiche secteur et effectuez les réglages souhaités.

CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES

- Le non-respect des avertissements et consignes de sécurité peut entraîner un risque de décharge électrique, d'incendie et/ou de blessure grave.
- Vérifiez que la tension de secteur correspond à la tension nominale indiquée sur la plaque signalétique.

ATTENTION !

La fiche doit être branchée sur une prise secteur correctement installée et mise à la

terre. N'effectuez jamais aucune modification sur la fiche secteur. N'utilisez pas de rallonge, d'adaptateur de fiche ou autre dispositif similaire.

NIVELLEMENT

- Il est très important que le réfrigérateur soit mis de niveau pendant l'installation, sinon la porte risque de ne pas se fermer correctement, ce qui peut entraîner un mauvais refroidissement ou des problèmes de formation de glace ou d'humidité.
- Tournez le pied de nivellement dans le sens des aiguilles d'une montre pour le relever ou dans le sens inverse pour l'abaisser.

REMARQUE !

Il est plus facile de régler le pied de nivellement si quelqu'un soulève légèrement le réfrigérateur pour décharger le pied de nivellement.

Fixer la porte

1. Débranchez la fiche secteur et videz le réfrigérateur.
2. Réglez les deux pieds de nivellement sur la position la plus haute.
3. Desserrez les vis qui maintiennent la plaque supérieure à l'aide d'un tournevis cruciforme et soulevez la plaque supérieure.

FIG. 2

4. Desserrez les vis qui maintiennent la charnière supérieure à l'aide d'un tournevis cruciforme.

FIG. 3

5. Déplacez la charnière supérieure, la butée de porte et la bague de l'autre côté.
 - A. Montez la charnière supérieure.

FIG. 4

- B. Montez la bague et la butée de porte.

FIG. 5

6. Desserrez les vis qui maintiennent la charnière inférieure à l'aide d'un tournevis cruciforme et installez la charnière de l'autre côté avec les vis.

FIG. 6

7. Déplacez le pied de nivellement de l'autre côté et réglez-le de manière à ce que le réfrigérateur soit de niveau.

FIG. 7

8. Mettez la porte en place, montez la charnière supérieure et replacez la plaque supérieure.

FIG. 8

REMARQUE !

- **N'inclinez pas le réfrigérateur de plus de 45°.**
- **Le montage peut être plus facilement réalisé par deux personnes.**

UTILISATION

AVANT UTILISATION

Retirez tous les matériaux d'emballage et toute protection de transport, en particulier entre le condenseur et le coffre. Nettoyez l'intérieur du coffre.

UTILISATION

Réglage de la température

1. Réglez la température souhaitée à l'aide du thermostat situé en haut de la façade du réfrigérateur. Le thermostat peut être réglé sur les modes « Cold » et « Colder », le mode « Cold » étant le plus chaud et le mode « Colder » le plus froid.
2. La température exacte à l'intérieur du congélateur dépend de la température

ambiante. Vérifiez la température et ajustez-la si nécessaire.

Congélation des aliments

1. Lors de la première utilisation du réfrigérateur, ou après un dégivrage, mettez le thermostat sur la position la plus froide et attendez au moins 2 heures avant d'y placer des aliments.
2. Les aliments achetés congelés doivent être placés dans le congélateur dès que possible pour éviter la décongélation.

REMARQUE !

- **Suivez toujours les recommandations du fabricant de l'aliment.**
- **Veillez à ne pas endommager les tuyaux de liquide de refroidissement.**

Congélation des aliments frais

- Faites attention à l'hygiène alimentaire – la congélation ne stérilise pas les aliments.
- Divisez et emballez les aliments en portions appropriées avant de les congeler.
- Ne placez jamais d'aliments chauds dans le congélateur.
- Avant de les congeler, emballez les aliments dans des sachets en plastique, du papier aluminium ou des récipients approuvés pour la congélation.
- Pour une performance optimale, laissez de l'espace entre les aliments dans le congélateur pour que l'air circule.

REMARQUE !

Ne placez jamais d'aliments ou de boissons en bouteille dans le congélateur.

DÉGIVRAGE

1. Débranchez la fiche secteur, ouvrez la porte et retirez tous les aliments.
2. Conservez les aliments dans un endroit frais.
3. Attendez que toute la glace du congélateur ait fondu. Si nécessaire, la glace peut être détachée à l'aide du grattoir en plastique.
4. Essayez le réfrigérateur, fermez la porte et branchez la fiche secteur.

REMARQUE !

N'utilisez jamais d'objets pointus pour enlever la glace ou pour écarter ou détacher des aliments congelés.

CONSEILS POUR ÉCONOMISER L'ÉNERGIE

- Placez le réfrigérateur à un endroit aussi frais que possible, loin des sources de chaleur et à l'abri de la lumière directe du soleil.
- Les aliments chauds doivent être refroidis avant d'être placés au réfrigérateur. Si le réfrigérateur est surchargé, le compresseur est soumis à une charge plus importante. Si la congélation dure longtemps, les aliments risquent d'être endommagés ou perdus.
- Emballez les aliments de manière appropriée et veillez à ce que les emballages et les conteneurs soient secs à l'extérieur lorsqu'ils sont placés au réfrigérateur. Cela permet de réduire la formation de givre dans le réfrigérateur.
- Ne recouvrez jamais l'intérieur du réfrigérateur avec du papier aluminium, du papier ou un autre matériau similaire. Procéder de la sorte réduit la circulation de l'air et donc l'efficacité du réfrigérateur.
- Étiquetez et disposez les aliments de manière à ce qu'ils soient faciles à trouver,

afin de réduire le temps d'ouverture de la porte. Sortez toute la nourriture désirée en une fois et fermez la porte aussi vite que possible.

ENTRETIEN

NETTOYAGE

- Débranchez la fiche secteur avant le nettoyage.
- Nettoyez avec un chiffon imbibé d'eau et un détergent doux. N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs ou agressifs.
- Essuyez toutes les surfaces.
- N'utilisez pas de cire, de détergents agressifs, d'eau de Javel ou de nettoyeurs à base de pétrole sur les pièces en plastique ou en caoutchouc.
- N'utilisez pas de papier, de nettoyant pour les vitres ou de produits abrasifs ou inflammables sur les pièces en plastique, cela pourrait endommager le réfrigérateur.

ARRÊT PROLONGÉ

Suivez les instructions ci-dessous si le réfrigérateur ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée.

1. Débranchez la fiche secteur.
2. Videz et dégivrez le réfrigérateur puis nettoyez l'intérieur conformément aux instructions.
3. Laissez la porte entrouverte pour éviter les mauvaises odeurs.

DÉPANNAGE

Le tableau de recherche des pannes ci-dessous est utilisé pour identifier la cause des problèmes courants et déterminer comment les résoudre.

Le réfrigérateur ne fonctionne pas

Vérifiez que la fiche est insérée.

La porte ne peut pas être fermée complètement

- Vérifiez que le sac est correctement positionné.
- Vérifiez que le joint de la porte est propre et non endommagé.
- Vérifiez que le réfrigérateur est de niveau.

Le réfrigérateur est bruyant

Assurez-vous que le réfrigérateur est de niveau et n'est pas en contact avec un autre produit ou un meuble.

Le congélateur du réfrigérateur refroidit mal

- Si la porte est ouverte fréquemment ou pendant une longue période, le congélateur met un certain temps à revenir à la température réglée.
- Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace libre derrière le réfrigérateur pour garantir une circulation d'air suffisante.

Les éléments suivants ne sont pas le signe d'un problème

- Un léger ronronnement causé par l'écoulement du liquide de refroidissement dans les tuyaux.
- Le compresseur fonctionne à une température élevée.

FICHE PRODUIT (EU) 2019/2016

Nom ou marque du fournisseur :		Bright			
Adresse du fournisseur :		Julagatan 2, 53237 Skara, SE			
Désignation du modèle :		O16482			
Type de réfrigérateur/congélateur :					
Réfrigérateur/congélateur silencieux :		Non	Type de construction :		Indépendant
Cave à vin :		Oui	Autre type de réfrigérateur/congélateur :		Non
Paramètres généraux du produit :					
Paramètre		Valeur	Paramètre		Valeur
Dimensions totales (mm)	Hauteur	845	Volume total (dm ³ ou litre)		113
	Largeur	553			
	Profondeur	574			
EEI		122	Classe d'efficacité énergétique		F
Émission de bruit acoustique dans l'air (dB(A) re 1 pW)		39	Classe d'émission de bruit acoustique dans l'air		C
Consommation d'énergie (kWh/an)		175	Classe climatique :		Tempérée élargie, tempérée, subtropicale
Température ambiante minimale (°C) acceptable pour le réfrigérateur/congélateur		16	Température ambiante maximale (°C) acceptable pour le réfrigérateur/congélateur		38
Hivernage		Non			
Paramètres du compartiment :					
Type de compartiment		Paramètres et valeurs du compartiment			
		Volume du compartiment (dm ³ ou litre)	Réglage de la température recommandé pour une conservation optimale des aliments (°C). Ces réglages ne doivent pas aller à l'encontre des conditions de conservation spécifiés au tableau 3, annexe IV	Capacité de congélation (kg/24 h)	Type de dégivrage (A = dégivrage automatique, M = dégivrage manuel)
Garde-manger	Non	-	-	-	-
Conservation du vin	Non	-	-	-	-
Compartiment fraîcheur	Non	-	-	-	-

Produits frais	Oui	97	4	-	M
Réfrigération	Non	-	-	-	-
Compartment sans étoile/ compartment glaçons	Non	-	-	-	-
Compartment une étoile	Non	-	-	-	--
Compartment deux étoiles	Non	-	-	-	-
Compartment trois étoiles	Non	-	-	-	-
Compartment quatre étoiles	Oui	16	-18	2	M
Section deux étoiles	Non	-	-	-	-
Compartment à température modulable	-	-	-	-	-
Pour compartiments quatre étoiles					
Fonction congélation rapide			Non		
Paramètres pour la source lumineuse :					
Type de source lumineuse	Technologie d'éclairage utilisée : LED ; Non dirigée ou dirigée : SLND ; Secteur ou non secteur : SLS ; Source lumineuse connectée (SLC) : Non ; source lumineuse réglable en couleur : Non ; Enveloppe : - ; Sources lumineuses à luminance élevée : Non ; Protection anti-éblouissement : Non ; Utilisable avec variateur : Non				
Classe d'efficacité énergétique	-				
Période de validité minimale de la garantie fabricant :					12 mois
Autres informations :					
Vous trouverez le lien avec le site Web du fabricant, avec les informations relatives au point 4a de l'annexe au règlement de la Commission (UE) 2019/2019 : www.jula.com					

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Verpakkingsmateriaal en afgedankte producten moeten worden verwijderd in overeenstemming met de geldende regelgeving.
- Gebruik het product niet voor andere doeleinden dan het beoogde doel.
- Het product is bedoeld voor huishoudelijk gebruik of bijvoorbeeld in vergaderruimtes, hotelkamers en dergelijke omgevingen.
- Als het snoer of de stekker beschadigd is, moet deze door een bevoegd servicecentrum worden vervangen om gevaar te voorkomen.
- Bewaar geen explosieve of ontvlambare stoffen of voorwerpen in het product, zoals spuitbussen met drijfgas.
- Schakel het product uit, trek de stekker uit en wacht tot het product volledig is

afgekoeld voor reiniging en/of onderhoud.

- Gebruik geen verlengsnoer, stekkeradapter of iets dergelijks.
- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u eventuele accessoires monteert.
- Het product mag worden gebruikt door personen van 8 jaar en ouder en door personen met een fysieke, zintuiglijke of mentale handicap of met gebrek aan ervaring of kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het product en de risico's begrijpen. Houd kinderen in de gaten om te voorkomen dat zij met het product spelen. Laat kinderen het product niet zonder toezicht gebruiken, reinigen of onderhouden.

WAARSCHUWING!

- **Brandgevaar - ontvlambare materialen.**

- Houd de ventilatieopeningen altijd schoon.
- Gebruik nooit andere voorwerpen of methoden dan wat de fabrikant aanbeveelt om het product te ontdooien.
- Zorg ervoor dat het koelmiddelcircuit niet beschadigd raakt.
- Gebruik geen elektrische toestellen in het product, als dit niet door de fabrikant wordt aanbevolen.
- Leg het snoer zo dat het niet overreden, betreden of geklemd kan worden of dat er iemand over kan struikelen.
- Sluit het product niet aan op een verdeelstekker of een draagbare voedingseenheid.
- **GEVAAR!** Risico dat kinderen ingesloten raken. Voordat u het product afdankt, moet de deur worden afgehaald. Laat planken zitten, zo wordt het moeilijker voor

kinderen om erop te klauteren.

SYMBOLEN

	Lees de gebruiksaanwijzing.
	Goedgekeurd volgens de geldende richtlijnen/verordeningen.
	Afgedankte producten moeten worden gerecycled volgens de geldende voorschriften.
	Waarschuwing! Brandgevaar

TECHNISCHE GEGEVENS

Nominale spanning	230 V ~ 50 Hz
Afmetingen	553 x 845 x 574 mm
Volume koelkast	97 L
Volume vriezer	16 L
Geluidsniveau	39 dB
Energieklasse	F
Vermogen	70 W
Gewicht	27,3 kg

BESCHRIJVING

1. Vriesvak
2. Thermostaat
3. Rekken 2x
4. Groentelade
5. Nivellerende voet
6. Omkeerbare deur

Accessoire

7. Eierhouder
8. IJslade
9. Plastic krabber

AFB. 1

MONTAGE

UITPAKKEN

- Verwijder tape en eventuele stickers van de koelkast vóór het gebruik (behalve typeplaatje).
- Wrijf eventuele lijmresten met uw vingers weg, indien nodig met wat vaatwasmiddel. Schoonwrijven met warm water en daarna droogwrijven.
- Gebruik geen scherpe voorwerpen of ontvlambare of schurende reinigingsmiddelen. Hierdoor kan de koelkast beschadigd raken.
- Kantel de koelkast niet meer dan 45° wanneer u ze verplaatst.

WAARSCHUWING!

Er zijn minstens twee personen nodig om de koelkast op te tillen, anders bestaat er gevaar voor persoonlijk letsel.

EISEN AAN DE RUIMTE

- Laat minstens 200 mm vrije ruimte over aan iedere zijkant, 200 mm achteraan en 300 mm boven de koelkast om voldoende ventilatie te verzekeren.
- Indien de koelkast tegen een vaste wand wordt geplaatst, moet u voldoende ruimte overlaten om de deur te openen.
- Plaats de koelkast nooit in de buurt van een warmtebron of in direct zonlicht.

ELEKTRISCHE AANSLUITING

- De koelkast mag alleen worden aangesloten op een correct geaard

stopcontact, 220–240 V AC, 50 Hz, met een netzekering van 10 A.

- De koelkast moet op een eigen circuit worden aangesloten.
- Sluit de koelkast niet aan op een stopcontact dat met een schakelaar of op gelijkaardige wijze spanningsloos kan worden gezet.
- Gebruik geen verlengsnoer.

LET OP!

Haal de stekker uit het stopcontact vóór installatie. Na installatie steekt u de stekker in het stopcontact en voert u de gewenste instellingen uit.

ELEKTRICITEITSGEGEVENS

- Als u niet alle instructies en veiligheidsinstructies opvolgt, bestaat het risico op elektrische ongevallen, brand, ernstig persoonlijk letsel en of materiële schade.
- Controleer of de netspanning overeenkomt met de nominale spanning op het typeplaatje.

WAARSCHUWING!

De stekker moet worden aangesloten op een correct geïnstalleerd en geaard stopcontact. Verander niets aan de stekker. Gebruik geen verlengsnoer, stekkeradapter of iets dergelijks.

NIVELLERING

- Het is bijzonder belangrijk dat de koelkast bij de installatie wordt genivelleerd, anders zal de deur misschien niet correct sluiten, wat kan leiden tot een ontoereikende koeling of problemen met de ijsvorming of met vocht.
- Draai rechtsom aan de nivellerende voet om te verhogen, of linksom om te zakken.

LET OP!

Om de nivellerende voet makkelijker te kunnen aanpassen, kunt u iemand vragen om de koelkast even op te tillen, zodat de voet niet belast is.

Verhang de deur

1. Haal de stekker uit het stopcontact en maak de koelkast leeg.
2. Stel de twee nivellerende voeten in op de hoogste stand.
3. Draai met een kruiskopschroevendraaier de schroeven los waarmee de bovenplaat bevestigd is en haal deze eraf.

AFB. 2

4. Draai met een kruiskopschroevendraaier de schroeven los waarmee het bovenste scharnier is bevestigd.

AFB. 3

5. Verplaats het bovenste scharnier, de deurstop en de bus aar de andere kant.
 - A. Monteer het bovenste scharnier.

AFB. 4

- B. Monteer de bus en de deurstop.

AFB. 5

6. Draai met een kruiskopschroevendraaier de schroeven los waarmee het onderste scharnier is bevestigd en monteer het scharnier met de schroeven aan de andere kant.

AFB. 6

7. Verplaats de nivellerende voet naar de andere kant en stel deze af zodat de koelkast effen staat.

AFB. 7

8. Plaats de deur, monteer het bovenste scharnier en plaats de bovenplaat terug.

AFB. 8**LET OP!**

- **Kantel de koelkast niet meer dan 45°.**
- **Deze opdracht wordt best door twee personen uitgevoerd.**

AANWENDING**VÓÓR HET GEBRUIK**

Verwijder al het verpakkingsmateriaal en eventuele transportbeschermingen, in het bijzonder tussen de condensor en de kast. Maak de koelkast aan de binnenkant schoon.

GEBRUIK**Temperatuur instellen**

1. Stel de gewenste temperatuur in met de thermostaatknop bovenaan de voorkant van de koelkast. De thermostaatknop kan worden ingesteld tussen stand Cold en stand Colder, waarbij Cold het warmst is en Colder het koudst.
2. De precieze temperatuur in het vriesvak is afhankelijk van de omgevingstemperatuur. Controleer de temperatuur en pas aan, indien nodig.

Levensmiddelen invriezen

1. De eerste keer dat de koelkast wordt gebruikt of na een ontdooiing draait u de thermostaatknop in de koudste stand en wacht u minstens 2 uur voordat u er levensmiddelen inlegt.
2. Levensmiddelen die ingevroren worden gekocht, moeten zo snel mogelijk in de vriezer worden gelegd om te vermijden dat ze ontdooien.

LET OP!

- **Volg altijd de aanbevelingen van de levensmiddelenproducent.**
- **Wees voorzichtig zodat de laden de koelmiddelbuizen niet beschadigen.**

Verse levensmiddelen invriezen

- Besteed aandacht aan de hygiëne van levensmiddelen; door ze in te vriezen, worden levensmiddelen niet gesteriliseerd.
- Verdeel en verpak de levensmiddelen in aangepaste porties vóór het invriezen.
- Leg nooit warme levensmiddelen in de vriezer.
- Verpak de levensmiddelen vóór het invriezen in plastic zakken, folie of dozen die geschikt zijn voor invriezen.
- Voor een optimale werking laat u voldoende ruimte zodat de lucht tijdens het invriezen rond de levensmiddelen kan circuleren.

LET OP!

Plaats nooit levensmiddelen of dranken in flessen in de vriezer.

ONTDOOIEN

1. Haal de stekker uit het stopcontact, open de deur en haal alle levensmiddelen eruit.
2. Bewaar de levensmiddelen op een koele plek.
3. Wacht tot al het ijs in de vriezer is gesmolten. U kan het ijs eventueel losmaken met een plastic krabber.
4. Droogwrijven, de deur sluiten en de stekker in het stopcontact steken.

LET OP!

Gebruik nooit scherpe voorwerpen om ijs te verwijderen of om bevroren levensmiddelen te scheiden of los te maken.

TIPS VOOR ENERGIEBESPARING

- Plaats de koelkast op een zo koel mogelijke plaats, uit de buurt van warmtebronnen en beschermd tegen direct zonlicht.

- Warm eten moet afgekoeld worden voordat het in de koelkast wordt geplaatst. Als de koelkast overbelast is, wordt de compressor nog meer belast. Als het invriezen te lang duurt, kunnen levensmiddelen hierdoor slecht worden of kapotgaan.
- Verpak levensmiddelen op een correcte manier en zorg ervoor dat de verpakkingen en dozen aan de buitenkant droog zijn wanneer u ze erin plaatst. Dit zorgt voor minder ijsvorming in de koelkast.
- Bekleed de koelkast van binnen nooit met folie, papier of iets dergelijks. Dit brengt de luchtcirculatie in het gedrang en dus ook de effectiviteit van de koelkast.
- Markeer en orden de levensmiddelen zodat u ze makkelijk terugvindt en hierdoor de deur zo kort mogelijk geopend blijft. Haal alle gewenste levensmiddelen in één keer uit de koelkast en sluit de deur zo snel mogelijk.

ONDERHOUD

REINIGING

- Haal de stekker uit het stopcontact vóór het reinigen.
- Maak schoon met een doek bevochtigd met water en een mild reinigingsmiddel. Gebruik geen schurende of sterke reinigingsmiddelen.
- Wrijf alle oppervlakken achteraf droog.
- Gebruik geen was, sterke reinigingsmiddelen, bleekmiddelen of reinigingsmiddelen die petroleum bevatten op plastic of rubberen onderdelen.
- Gebruik geen papier, raampoetsmiddel of schurende of onvlambare producten op plastic onderdelen; deze kunnen de koelkast schade toebrengen.

LANGDURIGE UITSCHAKELING

Volg de onderstaande aanwijzingen als de koelkast langere tijd niet gebruikt zal worden.

1. Haal de stekker uit het stopcontact.
2. Maak de koelkast leeg en laat ze ontdooien, waarna u ze aan de binnenkant schoonmaakt volgens de aanwijzingen.
3. Laat de deur op een kier staan om slechte geurtjes te vermijden.

PROBLEEMOPLOSSING

Het onderstaande probleemoplossingsdiagram wordt gebruikt om de oorzaak van courante problemen te identificeren, alsook hoe die moeten worden verholpen.

De koelkast werkt niet

Controleer of de stekker erin zit.

Het lukt niet om de deur volledig te sluiten

- Controleer dat de laden correct zijn geplaatst.
- Controleer dat de deurafdichting schoon en onbeschadigd is.
- Controleer dat de koelkast genivelleerd is.

De koelkast maakt lawaai

Controleer dat de koelkast genivelleerd is en niet in contact komt met een ander product of met meubilair.

De vriezer in de koelkast koelt slecht

- Als de deur vaak of langdurig wordt geopend, duurt het wel even voordat de vriezer opnieuw de ingestelde temperatuur bereikt.

- Controleer dat er voldoende vrije ruimte is achter de koelkast om voldoende luchtstroom te verzekeren.

De onderstaande zaken wijzen niet op een probleem

- Een zacht ruisend geluid, veroorzaakt door het stromende koelmiddel in de buizen.
- De compressor werkt op een te hoge temperatuur.

PRODUCTGEGEVENSBLAD (EU) 2019/2016

Naam of merk van de fabrikant:		Bright			
Adres van de fabrikant:		Julagatan 2, 53237 Skara, SE			
Modelaanduiding:		016482			
Type koel-/vriesproduct:					
Stil koel-/vriesproduct:		Nee	Constructietype:		Vrijstaand
Wijnkoelkast:		Ja	Ander koel-/vriesproduct:		Nee
Algemene productparameters					
Parameter		Waarde	Parameter		Waarde
Totale afmetingen (mm)	Hoogte	845	Totaalvolume (dm ³ of liter)		113
	Breedte	553			
	Diepte	574			
EEI		122	Energie-efficiëntieklasse		F
Geluidsemissie via de lucht (dB(A) re 1 pW)		39	Emissieklasse voor luchtgeluid		C
Energieverbruik (kWh/jaar)		175	Klimaatklasse:		Uitgebreid gematigd, gematigd, subtropisch
Minimale omgevingstemperatuur (°C) waarvoor het koel- of diepvriesproduct geschikt is		16	Maximale omgevingstemperatuur (°C) waarvoor het koel- of diepvriesproduct geschikt is		38
Winterinstelling		Nee			
Vakparameters:					
Vaktype		Vakparameters en -waarden			
		Inhoud vak (dm ³ of liter)	Aanbevolen temperatuurinstelling voor de optimale opslag van levensmiddelen (°C) Deze instellingen mogen niet verschillen van de opslagvoorwaarden in tabel 3 van bijlage IV	Invriescapaciteit (kg/24 h)	Typ ontdooiing (A = automatische ontdooiing, M = handmatige ontdooiing)
Voorraadkast	Nee	-	-	-	-
Wijnopslag	Nee	-	-	-	-
Koel	Nee	-	-	-	-
Versproducten	Ja	97	4	-	M
Afkoelen	Nee	-	-	-	-

Nul sterren/ijsvak	Nee	-	-	-	-
Eén ster	Nee	-	-	-	--
Twee sterren	Nee	-	-	-	-
Drie sterren	Nee	-	-	-	-
Vier sterren	Ja	16	-18	2	M
Tweesterrenge-deelte	Nee	-	-	-	-
Flexibel temperatuurcompartiment	-	-	-	-	-
Voor vriesruimtes met 4 sterren					
Snelvriesmogelijkheid			Nee		
Parameter voor lichtbron:					
Type lichtbron	Gebruikte verlichtingstechnologie: LED; Niet-gericht of gericht: NDLS; met of zonder netvoeding: MLS; Aangesloten lichtbron (CLS): Nee; In kleur verstelbare lichtbron: Nee; Omhulsel: -; Lichtbron met hoge luminantie: Nee; Antiverblindingscherm: Nee; Dimbaar: Nee				
Energie-efficiëntieklasse	-				
Kortste geldigheidsduur van de fabrieksgarantie:					12 maanden
Meer informatie:					
Link naar de website van de fabrikant, waar de informatie in punt 4a in de bijlage van Verordening (EU) 2019/2019 van de Commissie kan worden gevonden: www.jula.com					

